

# Manuale di istruzioni

## A-10AE

INTEGRATED AMPLIFIER

Prima dell'uso

Preparazione

Operazioni base

Altro

**Pioneer**



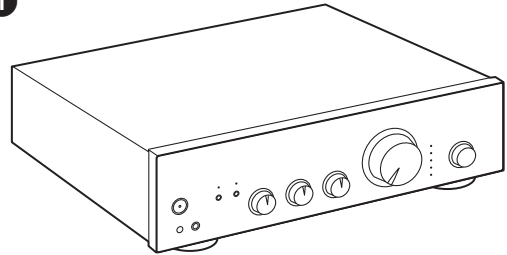
## Indice

### Prima dell'uso

Contenuto della confezione .....	2
Informazioni relative alla sicurezza .....	3
<b>Nome dei componenti .....</b>	<b>5</b>
Pannello frontale .....	5
Pannello posteriore .....	6
<b>Preparazione</b>	
<b>Setup e collegamenti .....</b>	<b>7</b>
Collegamento dei diffusori.....	7
Collegamento di lettori (collegamento LINE IN) ....	8
Collegamento di lettori (collegamento giradischi) ....	8
Collegamento del cavo di alimentazione.....	9
<b>Prima della riproduzione .....</b>	<b>10</b>
Accendere l'unità .....	10
Impostazioni impedenza dei diffusori .....	10
<b>Operazioni base</b>	
<b>Riproduzione .....</b>	<b>11</b>
Cambio ingresso e regolazione volume .....	11
Utilizzo della funzione Direct .....	11
Regolazione della qualità audio e del bilanciamento .....	12
<b>Altro</b>	
<b>Funzioni utili .....</b>	<b>13</b>
Impostazione standby automatico .....	13
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>14</b>
<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>16</b>

## Contenuto della confezione


1





1. Unità principale (1)

- Manuale di istruzioni (questo documento)
- Collegare diffusori con impedenza da 4 Ω a 16 Ω.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato solo dopo che sono stati completati tutti gli altri collegamenti.
- Non accetteremo responsabilità per danni derivanti dal collegamento di apparecchiature prodotte da altre aziende.
- Le specifiche tecniche e l'aspetto sono soggetti a variazioni senza preavviso.

## Informazioni relative alla sicurezza

	<b>WARNING</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
---	---	---	---

 Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.

 Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

**ATTENZIONE:**  
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

### AVVERTENZA

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebè. Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico.

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

### Precauzioni

Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.

Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

### Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +35 °C (da +41 °F a +95 °F), umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate).

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

### Avviso importante

Il numero del modello ed il numero di serie di questa apparecchiatura si trovano sul retro o sul fondo. Annotare questi numeri sulla scheda di garanzia allegata e conservare in un luogo sicuro per riferimento futuro.

### AVVERTENZA

Il pulsante di accensione su questa unità non distacca completamente la corrente proveniente dalla presa CA. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

### Avvertenza relativa al cavo elettrico

Afferrare il cavo di alimentazione dalla spina. Non staccare la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo elettrico con le mani bagnate, in quanto questo potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica. Non posizionare l'unità, un mobile, ecc., sul cavo elettrico, o pizzicare il cavo. Non fare mai un nodo nel cavo o legarlo con altri cavi. I cavi elettrici devono essere instradati in modo tale che non sia possibile calpestarli. Un cavo elettrico danneggiato può causare un incendio o una scossa elettrica. Controllare periodicamente il cavo elettrico. Quando si rileva che è danneggiato, richiederne uno sostitutivo al nostro centro di assistenza autorizzato più vicino o al proprio rivenditore.

## Per i modelli europei

**Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste**( Simbolo per  
il prodotto )( Esempi di simboli  
per le batterie )**Pb**

Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

**Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.**

**Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:**

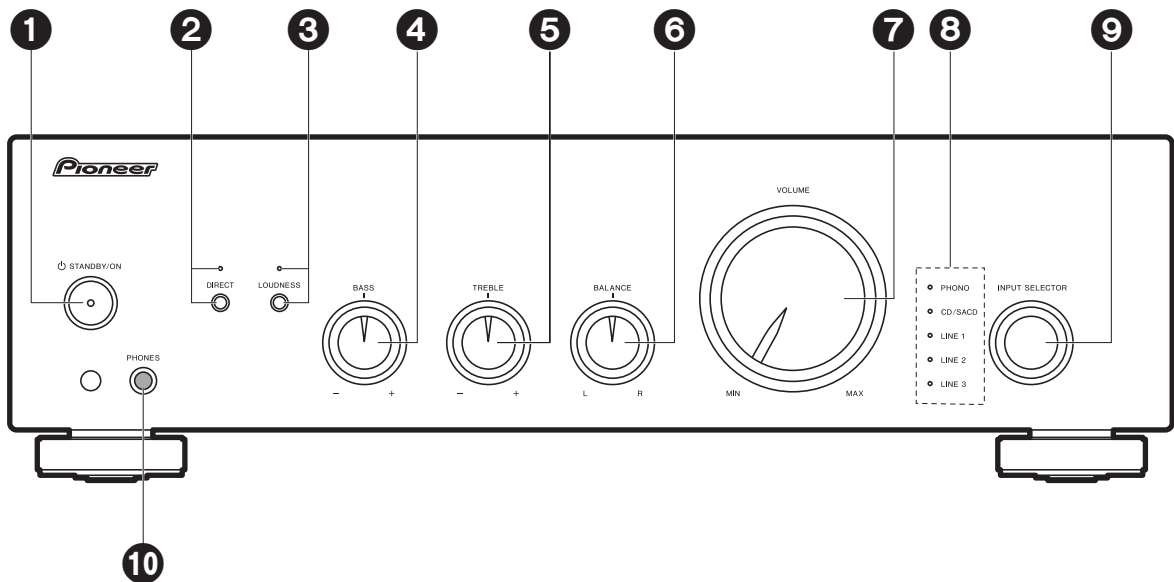
Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

**WEEE**

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

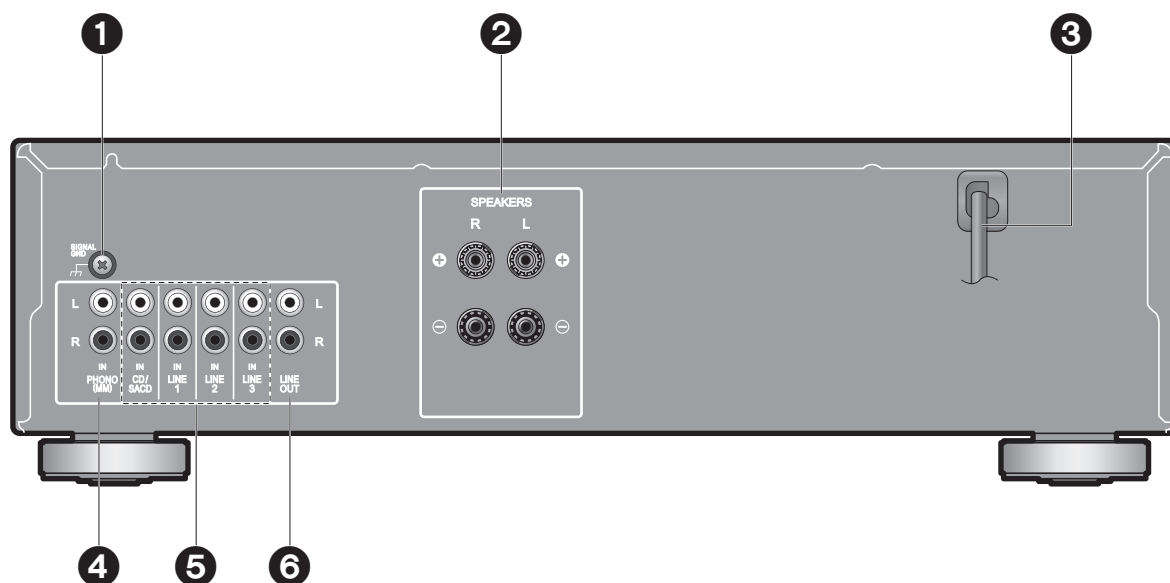
## Nome dei componenti

### Pannello frontale



1. Pulsante  $\text{⏻}$  STANDBY/ON
2. Tasto/spia DIRECT: Consente di attivare/disattivare la modalità DIRECT. Le spie si accendono quando è attiva la modalità DIRECT. (→p11)
3. Tasto/spia LOUDNESS: Consente di attivare/disattivare la modalità LOUDNESS. Le spie si accendono quando è attiva la modalità LOUDNESS. (→p12)
4. Comando BASS -/+ : Aumenta o riduce i bassi dei diffusori. (→p12)
5. Comando TREBLE -/+ : Aumenta o riduce gli alti dei diffusori. (→p12)
6. Comando BALANCE L/R: Regola il bilanciamento audio sinistra/destra. (→p12)
7. Comando VOLUME
8. Spie della sorgente di ingresso: Si accende la spia corrispondente alla sorgente di ingresso selezionata.
9. Selettore INPUT SELECTOR: Seleziona la sorgente di ingresso da riprodurre.
10. Terminale PHONES: Consente di collegare cuffie stereo con un connettore standard ( $\text{Ø}1/4"/6,3 \text{ mm}$ ).

## Pannello posteriore

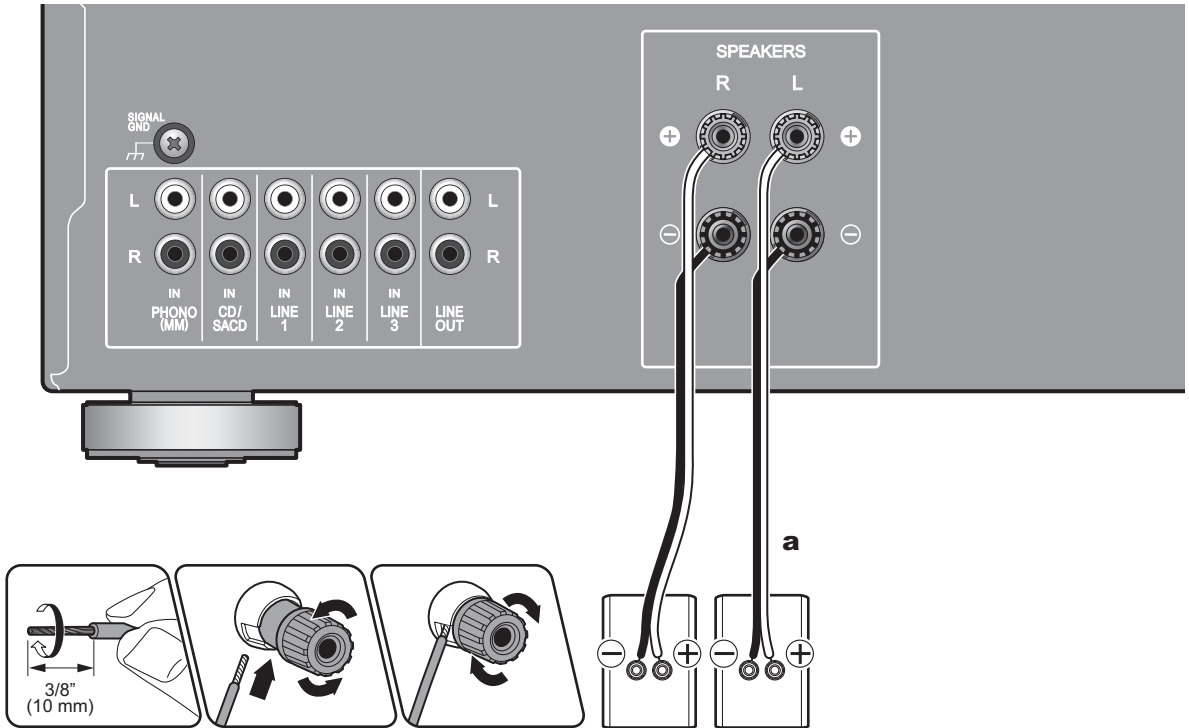


1. Terminale SIGNAL GND: Il cavo di terra del giradischi è collegato.
2. Terminali SPEAKERS: Consentono di collegare i diffusori con i cavi di potenza. (Non compatibili con connettori a banana o a forcella.) (→p7)
3. Cavo di alimentazione
4. Ingressi PHONO MM: Ingressi analogici per collegare un giradischi. (→p8)
5. Terminali LINE IN: Consentono di immettere segnali audio provenienti da un dispositivo di riproduzione usando un cavo audio analogico. (→p8)
6. Terminali LINE OUT: Consentono di collegare un dispositivo di registrazione, come un registratore a cassette. Usare un cavo audio analogico per effettuare il collegamento agli ingressi LINE IN del dispositivo di registrazione. Per selezionare la sorgente di ingresso per la registrazione, usare il selettore INPUT SELECTOR su questa unità.

## Setup e collegamenti

### Collegamento dei diffusori

#### a Cavo di potenza



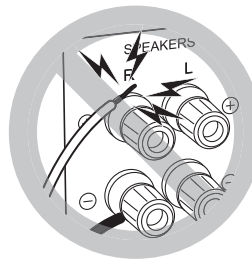
#### (Nota) Impedenza dei diffusori

Collegare diffusori con impedenza da 4  $\Omega$  a 16  $\Omega$ .

- **Setup:** È necessario modificare l'impostazione su questa unità se i diffusori collegati hanno un'impedenza da 4  $\Omega$  o più a meno di 8  $\Omega$ . Impostare l'impedenza dei diffusori a 4  $\Omega$ . (→p10)

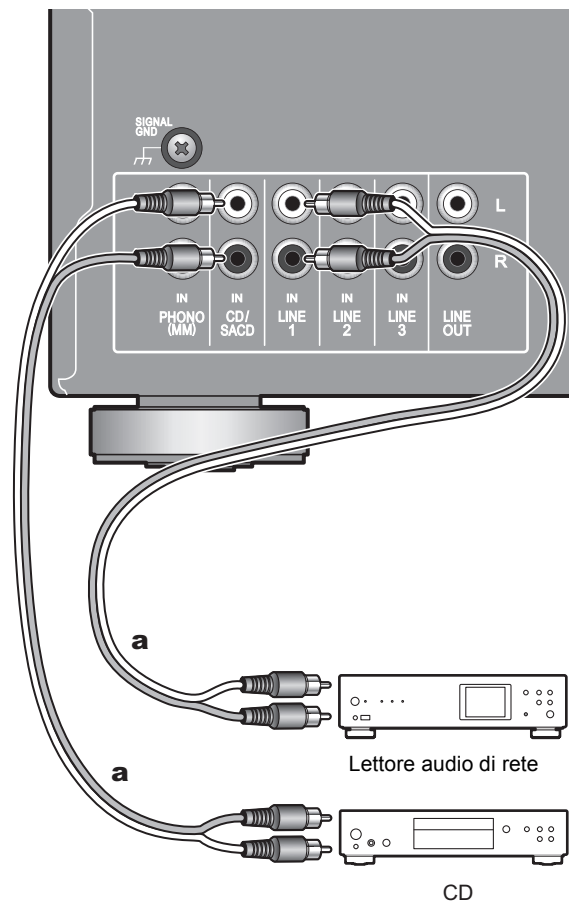
#### Collegare i cavi dei diffusori

Effettuare un collegamento corretto tra i terminali dell'unità e i terminali dei diffusori (+ deve corrispondere a + e - a -) per ciascun canale. Se il collegamento è errato, il suono dei bassi potrebbe non essere riprodotto correttamente a causa dell'inversione della fase. Ritorcere i conduttori spellati all'estremità del cavo dei diffusori in modo che i fili non fuoriescano dal terminale del diffusore quando si effettua il collegamento. Se i conduttori spellati toccano il pannello posteriore o i conduttori + e - si toccano tra loro, il circuito di protezione si attiva.



## Collegamento di lettori (collegamento LINE IN)

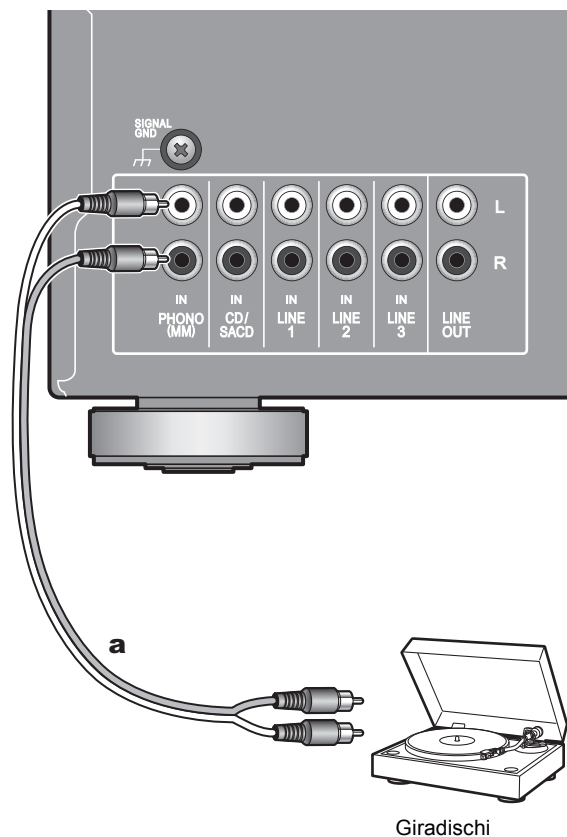
a Cavo audio analogico



Collegare un dispositivo di riproduzione con un cavo audio analogico.

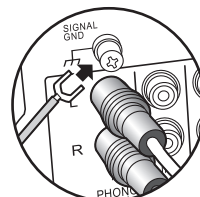
## Collegamento di lettori (collegamento giradischi)

a Cavo audio analogico



È possibile collegare un giradischi con testina di tipo MM al terminale PHONO. Usare un cavo audio analogico per collegare un giradischi.

Se il giradischi ha un cavo di messa a terra, collegarlo al terminale SIGNAL GND. Con alcuni giradischi, il collegamento del cavo di messa a terra può causare ronzio. In quel caso deve essere scollegato.

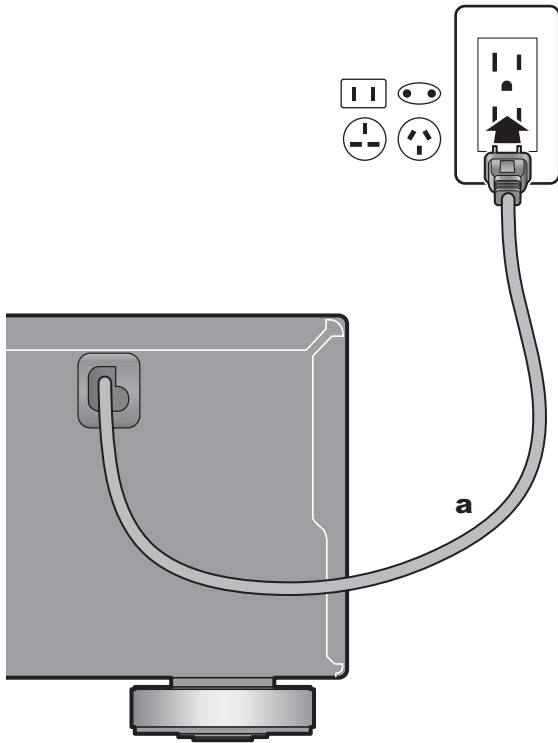


- Se il giradischi ha un pre-fono incorporato, collegarlo ad un ingresso LINE IN diverso da PHONO. Inoltre, se il giradischi utilizza una testina di tipo MC, installare un pre-fono compatibile con una testina di tipo MC tra l'unità e il giradischi, quindi collegarlo a qualsiasi terminale LINE IN diverso dal terminale PHONO.



## Collegamento del cavo di alimentazione

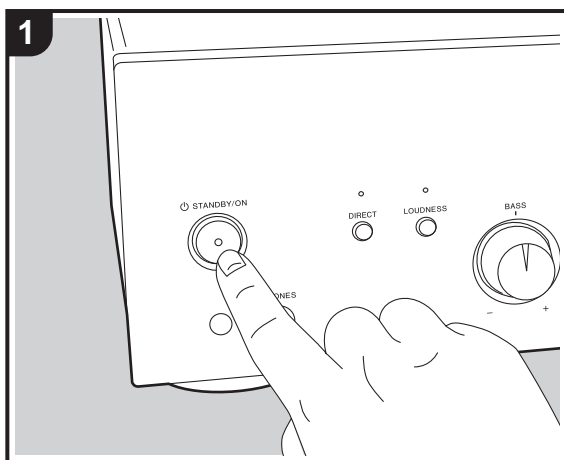
**a** Cavo di alimentazione



Il cavo di alimentazione deve essere collegato solo dopo che sono stati completati tutti gli altri collegamenti.

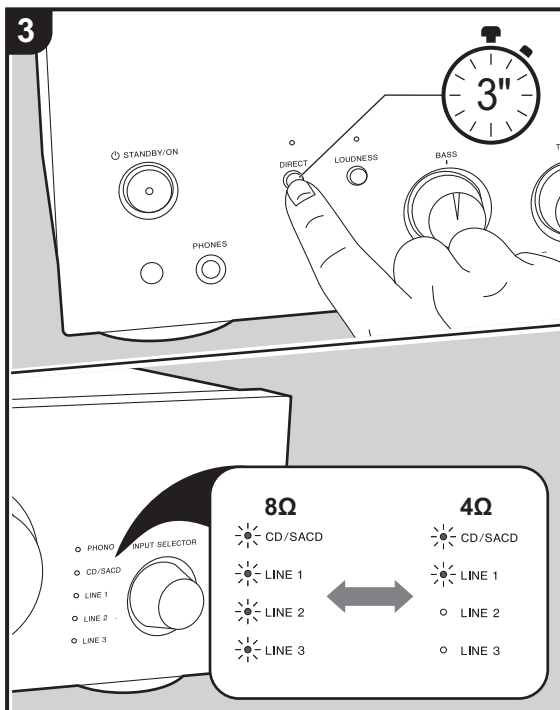
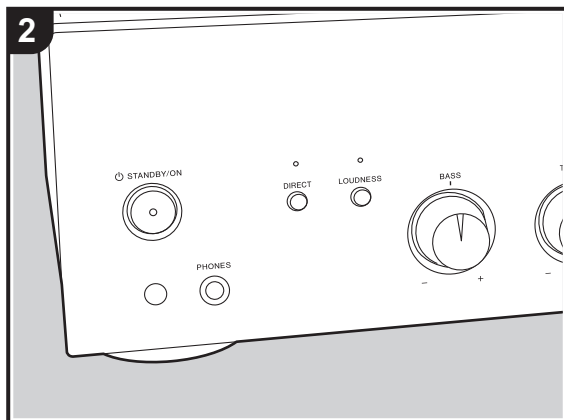
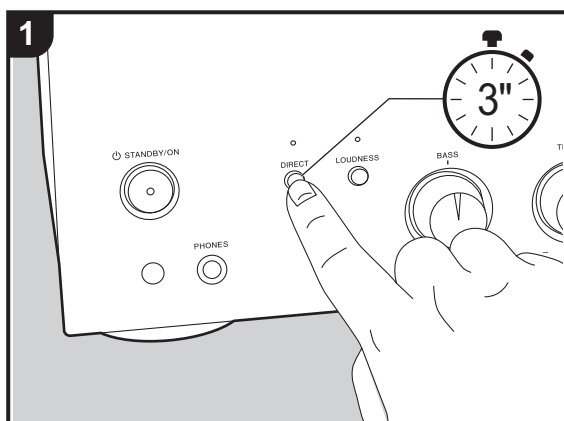
## Prima della riproduzione

## Accendere l'unità



Premere STANDBY/ON su questa unità.

## Impostazioni impedenza dei diffusori

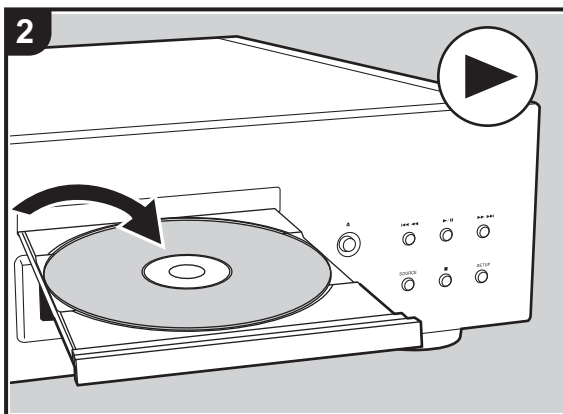
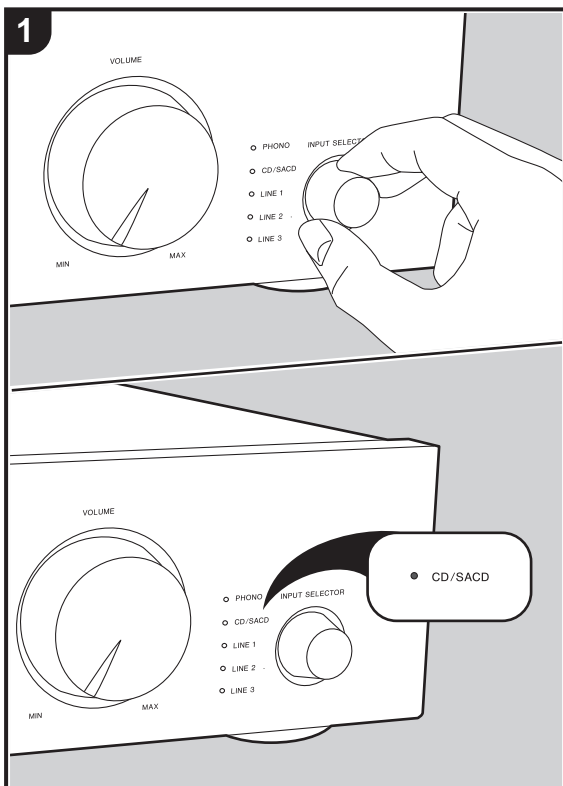


A seconda dei diffusori collegati, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione dell'impedenza dei diffusori su questa unità. Vedere la pagina che descrive il collegamento dei diffusori (→p7), ed effettuare le seguenti procedure se è richiesta la modifica.

1. Tenere premuto DIRECT sino a che alcune spie, come le spie delle sorgenti di ingresso "CD/SACD" e "LINE 1", iniziano a lampeggiare sull'unità.
  - L'unità è entrata in modalità impostazione quando le spie lampeggiano e viene visualizzata l'impostazione corrente.
2. Rilasciare temporaneamente DIRECT.
3. Tenere di nuovo premuto DIRECT per modificare l'impostazione. Il seguente contenuto si alterna tenendo premuto il tasto.
  - 4 Ω: le spie "CD/SACD" e "LINE 1" lampeggiano
  - 8 Ω (valore predefinito): le spie "CD/SACD", "LINE 1", "LINE 2", e "LINE 3" lampeggiano
- La modalità impostazione termina dopo che sono trascorsi 5 secondi senza che venga effettuata nessuna operazione.

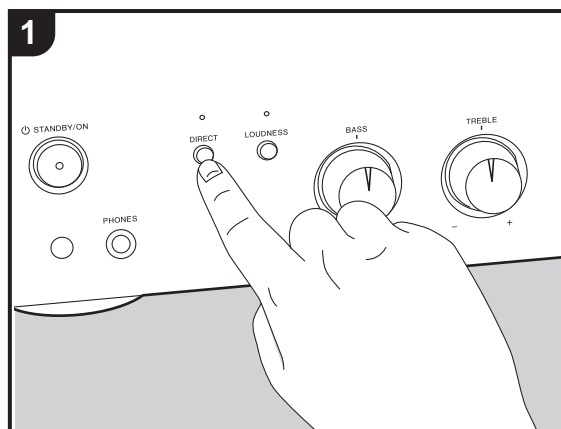
## Riproduzione

### Cambio ingresso e regolazione volume



- Eseguire la seguente procedura quando l'unità è accesa.
1. Ruotare il selettore INPUT SELECTOR per selezionare l'ingresso con lo stesso nome dell'ingresso a cui è stato collegato il lettore. Ad esempio, selezionare CD/SACD per riprodurre il dispositivo collegato all'ingresso CD/SACD.
    - Si accende la spia corrispondente alla sorgente di ingresso selezionata.
  2. Avviare la riproduzione sul lettore collegato.
  3. Regolare il volume con il comando VOLUME.

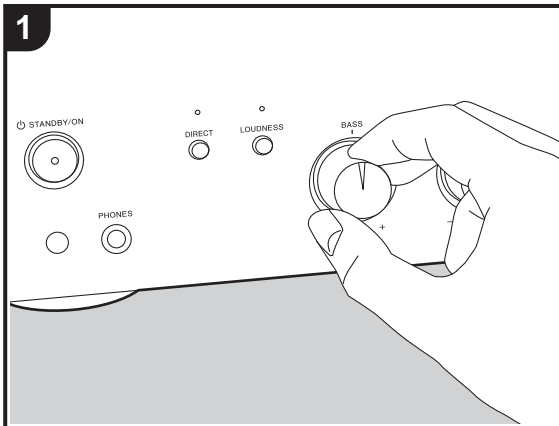
### Utilizzo della funzione Direct



Quando si attiva la funzione DIRECT, l'unità bypassa i circuiti di controllo dei toni che regolano i bassi e gli alti, utilizzando il percorso più breve che favorisce la qualità del suono.

- Non è possibile regolare LOUDNESS/BASS/TREBLE (→p12) quando è attiva la modalità DIRECT.
1. Premere DIRECT sull'unità principale per attivarla o disattivarla. La spia DIRECT si accende quando è attiva.

## Regolazione della qualità audio e del bilanciamento



### LOUDNESS

Quando è attiva la funzione LOUDNESS, i bassi e gli alti vengono enfatizzati per consentire una riproduzione audio potente anche a bassi volumi.

- Questo non può essere impostato quando DIRECT (→p11) è attivo (valore predefinito). Premere DIRECT per spegnere la spia DIRECT prima di operare. Notare che l'impostazione LOUDNESS ritorna all'impostazione precedente quando la funzione DIRECT viene disattivata.
1. Premere LOUDNESS sull'unità principale per attivarla o disattivarla. La spia LOUDNESS si accende quando è attiva.

### BASS

- Questo non può essere impostato quando DIRECT (→p11) è attivo (valore predefinito). Premere DIRECT per spegnere la spia DIRECT prima di operare.
1. Ruotare il controllo BASS -/+ per aumentare o ridurre i bassi.

### TREBLE

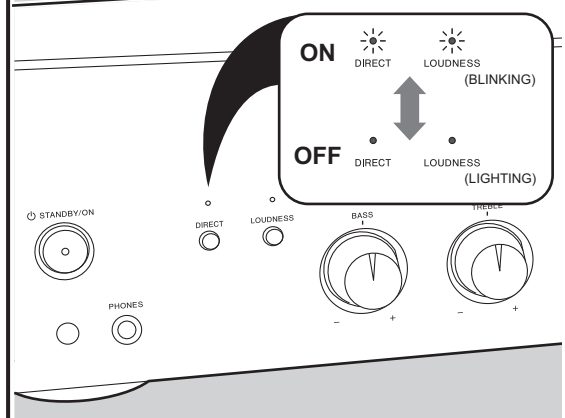
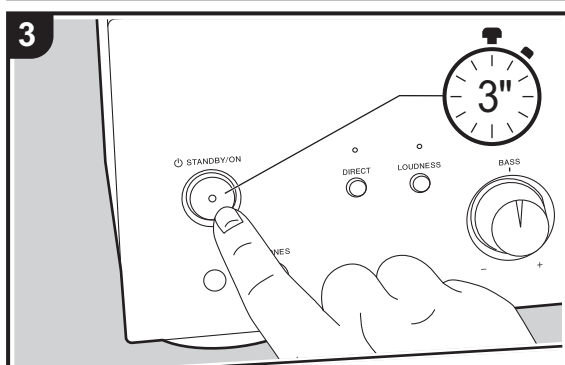
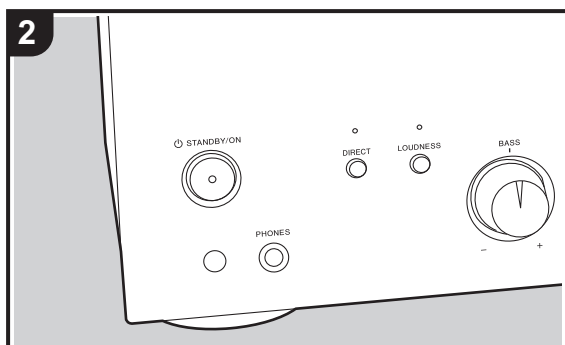
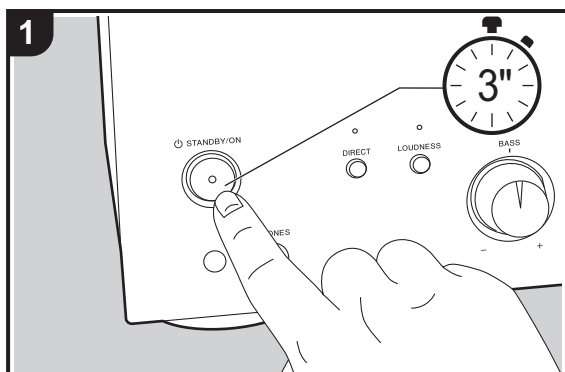
- Questo non può essere impostato quando DIRECT (→p11) è attivo (valore predefinito). Premere DIRECT per spegnere la spia DIRECT prima di operare.
1. Ruotare il controllo TREBLE -/+ per aumentare o ridurre gli alti.

### BALANCE

1. Ruotare il controllo BALANCE L/R sull'unità principale per regolare il bilanciamento dei suoni emessi dai diffusori di sinistra e destra.

## Funzioni utili

### Impostazione standby automatico



Quando è attivo standby automatico, l'unità passa automaticamente in modalità standby dopo 20 minuti senza audio in ingresso in cui non viene effettuata nessuna operazione.

1. Tenere premuto STANDBY/ON sull'unità principale sino a che le spie "DIRECT" e "LOUDNESS" lampeggiano o si illuminano.
    - L'unità è passata in modalità impostazione quando le spie lampeggiano o sono accese e viene visualizzata l'impostazione corrente.
  2. Rilasciare temporaneamente STANDBY/ON.
  3. Attivare o disattivare standby automatico tenendo nuovamente premuto STANDBY/ON.
    - On (valore predefinito): le spie "DIRECT" e "LOUDNESS" lampeggiano
    - Off: le spie "DIRECT" e "LOUDNESS" si accendono
- La modalità impostazione termina dopo che sono trascorsi 5 secondi senza che venga effettuata nessuna operazione.
  - 60 secondi prima di passare in modalità standby, inizia a lampeggiare la spia sorgente di ingresso per la sorgente attualmente selezionata.
  - A seconda del dispositivo collegato, la funzione standby automatico potrebbe non attivarsi a causa di fattori come il rumore.

## Risoluzione dei problemi


### Prima di iniziare la procedura

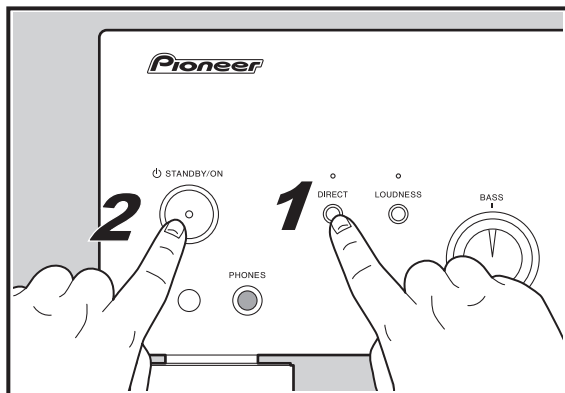
I problemi potrebbero essere risolti semplicemente accendendo/spegnendo l'alimentazione o scollegando/collegando il cavo di alimentazione, il che è più semplice che operare sulla connessione, l'impostazione e la procedura operativa. Provare queste semplici azioni sia sull'unità sia sul dispositivo connesso. Dopo averla ricollegata, spegnere e quindi riaccendere l'unità e il dispositivo collegato.

- L'unità contiene un microPC per le funzioni di elaborazione e controllo del segnale. In situazioni molto rare, gravi interferenze, disturbi provenienti da una fonte esterna o elettricità statica potrebbero causarne il blocco. Nell'improbabile caso che ciò accada, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, attendere almeno 5 secondi, quindi ricollegarlo.
- Non potremo essere chiamati a risarcire eventuali danni (come il costo di noleggio di CD) dovuti a mancate registrazioni per malfunzionamento dell'unità. Prima di registrare dati importanti, assicurarsi che il materiale sarà registrato correttamente.

### ■ Resetare l'unità (questo resetta le impostazioni dell'unità ai valori predefiniti)

Ripristinare l'unità allo stato in cui era al momento della spedizione potrebbe risolvere il problema. Se l'unità viene resettata, le impostazioni dell'utente vengono riportate ai valori predefiniti. Prendere nota delle impostazioni prima di effettuare le seguenti operazioni.

1. Con l'alimentazione attiva, premere  STANDBY/ON tenendo premuto DIRECT.



### Alimentazione

#### ■ Impossibile accendere l'unità

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa di corrente.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, attendere almeno 5 secondi, quindi ricollegarlo.

#### ■ L'unità si spegne inaspettatamente

- L'unità entra automaticamente in modalità standby quando si attiva standby automatico (→p13).
- Un cavo di potenza potrebbe essere andato in corto e la funzione del circuito di protezione potrebbe essersi attivata. Assicurarsi che i cavi dei diffusori non siano in contatto tra loro o con la parte posteriore dell'unità, quindi riaccendere l'unità. Se l'unità non si accende, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare il proprio rivenditore.
- Il circuito di protezione potrebbe essersi attivato a seguito di un aumento anomalo della temperatura dell'unità. Se ciò dovesse verificarsi, l'unità continuerà a spegnersi anche se si prova a riaccenderla. Assicurarsi che vi sia uno spazio di ventilazione sufficiente attorno all'unità, attendere che l'unità si raffreddi e provare a riaccenderla.

**AVVERTENZA:** Se l'unità produce fumo, odori o rumori anomali, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare il rivenditore o l'assistenza clienti.

### Audio

- Confermare la correttezza del collegamento tra il terminale di uscita del dispositivo ed il terminale di ingresso dell'unità.
- Assicurarsi che nessun cavo di collegamento sia piegato, attorcigliato o danneggiato.
- Quando le cuffie sono collegate al terminale PHONES, non viene emesso alcun suono dai diffusori.

#### ■ Prestazioni audio

- Le prestazioni audio migliori si ottengono dopo circa 10/30 minuti dall'accensione dell'amplificatore integrato, quando ha avuto tempo di scaldarsi.
- La qualità audio può essere influenzata da forti campi magnetici, come quelli emessi da un televisore. Provare ad allontanare dispositivi di questo tipo dall'amplificatore integrato.
- Se vicino all'amplificatore integrato si trovano dispositivi che emettono onde radio ad alta intensità, come un telefono cellulare usato per effettuare una chiamata, l'amplificatore integrato può emettere rumore.
- Installare l'amplificatore integrato su un rack o uno scaffale robusto. Posizionarlo in modo che il suo peso venga distribuito uniformemente sui quattro piedini antivibrazioni. Non installare l'amplificatore integrato in un luogo con vibrazioni o in una posizione instabile.

#### ■ Nessuna emissione di suono da un dispositivo di riproduzione collegato

- Spostare il selettore di ingresso su questa unità sulla posizione corrispondente al terminale a cui è collegato il dispositivo di riproduzione.

#### ■ Nessuna emissione di suono da uno dei diffusori

- Accertarsi che la polarità dei cavi dei diffusori (+/-) sia corretta e che non ci siano fili spellati a contatto con la parte metallica dei terminali dei diffusori.

- Assicurarsi che i cavi di potenza non siano in corto.
- Assicurarsi che i diffusori siano collegati correttamente.  
(→p7)

### ■ Si sentono disturbi

- L'utilizzo di fascette per cavi per raccogliere cavi audio analogici, cavi di alimentazione, cavi di potenza, ecc. può compromettere le prestazioni audio. Non raccogliere i cavi.
- Un cavo audio può captare interferenze. Provare riposizionando i cavi.

### ■ L'uscita cuffia è intermittente o non è presente nessun suono

- Il connettore potrebbe essere sporco. Pulire il connettore della cuffia. Vedere il manuale di istruzioni della propria cuffia per informazioni sulla pulizia. Inoltre, accertarsi che il cavo delle cuffie non sia rotto o danneggiato.

## Altro

### ■ È possibile che l'unità emetta rumori anomali.

- Se alla stessa presa a muro a cui è collegata questa unità è stata collegata un'altra unità, il rumore potrebbe essere un effetto di questa seconda unità. Se scollegando il cavo di alimentazione della seconda unità la situazione migliora, utilizzare una presa a muro differente per le due unità.

## Caratteristiche tecniche

### Sezione amplificatore (audio)

Potenza nominale in uscita (IEC)  
 2 canali × 60 W a 4 ohm, 1 kHz, 2 canali pilotati 0,9%  
 THD (distorsione armonica totale)  
 2 canali × 43 W a 8 ohm, 1 kHz, 2 canali pilotati 0,9%  
 THD (distorsione armonica totale)

Sensibilità e impedenza d'ingresso  
 200 mV/47 kΩ (LINE (RCA))  
 4 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Tensione massima segnale ingresso fono  
 70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Risposta in frequenza  
 10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

Caratteristiche di controllo dei toni  
 ±10 dB, 100 Hz (BASS)  
 ±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Rapporto segnale-rumore  
 103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)  
 78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

Impedenza dei diffusori  
 4 Ω - 16 Ω

Impedenza della cuffia supportata  
 8 Ω- 600 Ω

Risposta in frequenza della cuffia  
 30 Hz -100 kHz

### Generale

Alimentazione  
 CA 220-230 V, 50/60 Hz

Consumo elettrico  
 130 W  
 0,2 W (Stand-by)

Dimensioni (L × A × P)  
 435 mm × 129 mm × 323 mm  
 17-1/8" × 5-1/16" × 12-11/16"

Peso  
 6,8 kg

### Ingressi audio

Analogico  
 PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

### Output Audio

Analogico  
 LINE OUT L/R

Uscite del diffusore  
 SPEAKERS: L/R

Cuffie  
 PHONES (Ø6,3 mm)



# Bedienungsanleitung

## A-10AE

INTEGRATED AMPLIFIER

Vor der Verwendung

Vorbereitungen

Grundlegende Funktionen

Sonstiges

**Pioneer**



## Inhalt

### Vor der Verwendung

Was sich in der Box befindet .....	2
Sicherheitshinweise .....	3
<b>Teilennamen .....</b>	<b>5</b>
Bedienfeld .....	5
Rückseite .....	6

### Vorbereitungen

<b>Setup und Anschlüsse .....</b>	<b>7</b>
Anschließen der Lautsprecher .....	7
Anschließen von Playern (LINE IN-Anschluss).....	8
Anschließen von Playern (Plattenspieler- Anschluss) .....	8
Netzkabelanschluss .....	9
<b>Vor der Wiedergabe .....</b>	<b>10</b>
Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts ein .....	10
Lautsprecherimpedanz-Einstellungen .....	10

### Grundlegende Funktionen

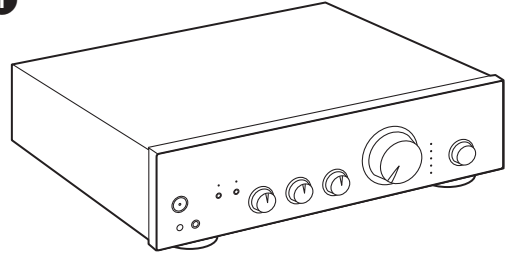
<b>Wiedergabe .....</b>	<b>11</b>
Wechseln des Eingangs und Regeln der Lautstärke .....	11
Verwenden der Direct-Funktion .....	11
Anpassen von Klangqualität und Balance .....	12

### Sonstiges

<b>Praktische Funktionen .....</b>	<b>13</b>
Einstellen von Auto Standby .....	13
<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>14</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>16</b>

## Was sich in der Box befindet



1





#### 1. Hauptgerät (1)

- Bedienungsanleitung (das vorliegende Dokument)
- Schließen Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von 4  $\Omega$  bis 16  $\Omega$  an.
- Das Netzkabel darf erst angeschlossen werden, wenn alle anderen Kabelverbindungen hergestellt wurden.
- Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden, die beim Anschließen von Drittanbietergeräten entstehen.
- Änderungen der technischen Daten und des Erscheinungsbildes ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Sicherheitshinweise

	<b>WARNING</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRI	
---	---	--	---

 Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.

 Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

**VORSICHT:**  
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

### WARNUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

### Vorsichtsmaßnahmen

Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.

An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schrankes oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

### Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: +5 °C bis +35 °C (+41 °F bis +95 °F), 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

### Wichtiger Hinweis

Die Modellnummer und die Seriennummer dieses geräts befinden sich auf der geräterück- oder -unterseite.

Notieren sie diese nummern auf der beigefügten garantiekarte und bewahren sie diese zur künftigen referenz an einem sicheren ort auf.

### ACHTUNG

Mit der Netzaste an diesem Gerät wird nicht die gesamte Stromzufuhr von der Netzsteckdose unterbrochen. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.

Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

### Sicherheitshinweise zum netzkabel

Fassen Sie das Netzkabel stets nur am Stecker an. Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Netzsteckdose, indem Sie am Kabel ziehen, und berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen. Anderenfalls kann es zu Kurzschlüssen und Stromschlägen kommen.

Platzieren Sie weder dieses Gerät noch andere Gegenstände wie Möbel auf dem Netzkabel, und knicken Sie das Kabel nicht. Verknoten Sie das Kabel nicht, und verknüpfen sie es nicht mit anderen Kabeln. Führen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt. Beschädigte Netzkabel stellen ein Brand- und Stromschlagrisiko dar. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn Sie Schäden feststellen, lassen Sie das Netzkabel beim Händler oder einem autorisierten Servicezentrum ersetzen.

## Für europäische Modelle

### Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

( Symbol für Geräte )



( Symbolbeispiele für Batterien )



Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

**Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.**

**Für Länder außerhalb der Europäischen Union:**

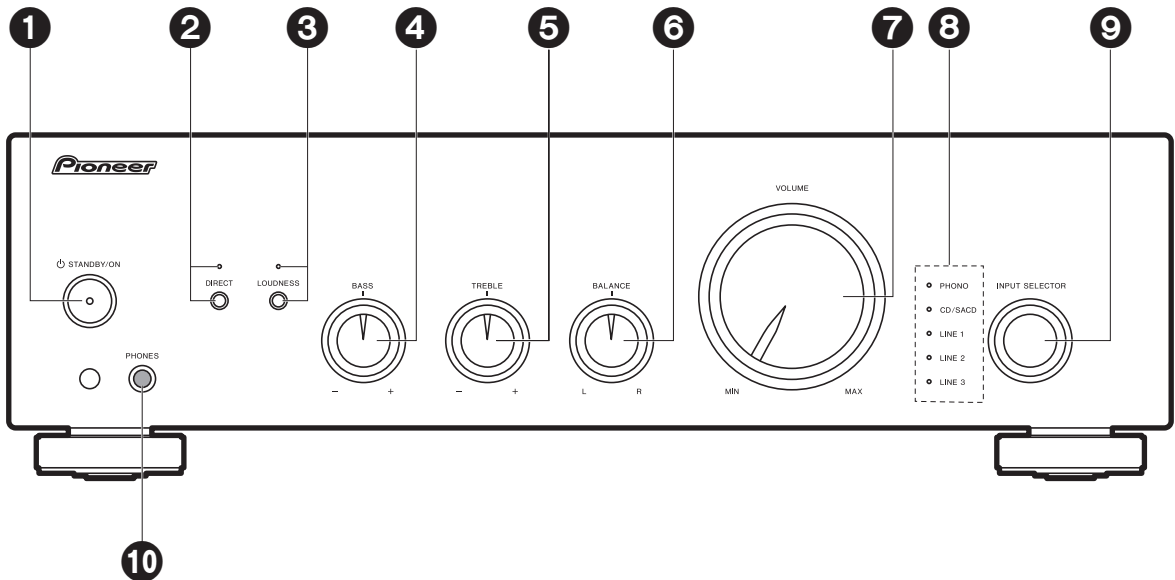
Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

**WEEE**

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

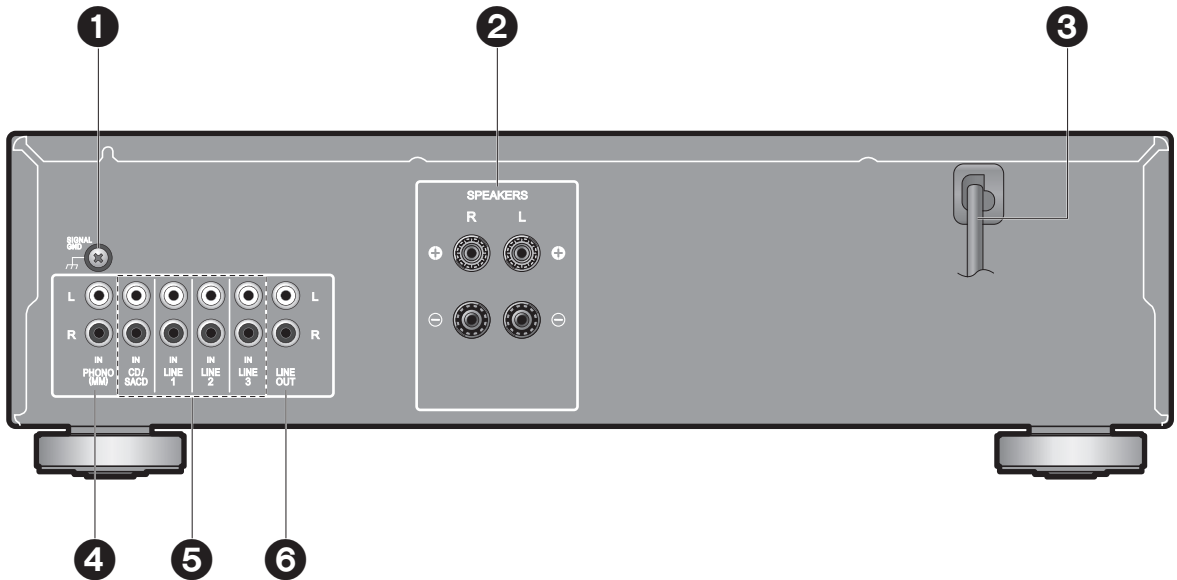
## Teilenamen

## Bedienfeld



1. ⏻ STANDBY/ON -Taste
2. DIRECT -Taste/-Anzeige: Schalten Sie den DIRECT-Modus ein/aus. Die Anzeige leuchtet, wenn der DIRECT-Modus aktiv ist. (→p11)
3. LOUDNESS -Taste/-Anzeige: Schalten Sie den LOUDNESS-Modus ein/aus. Die Anzeige leuchtet, wenn der LOUDNESS-Modus aktiv ist. (→p12)
4. BASS +/- -Steuerung: Verstärken oder verändern Sie die Bassbreite der Lautsprecher. (→p12)
5. TREBLE +/- -Steuerung: Verstärken oder verändern Sie die Höhenbreite der Lautsprecher. (→p12)
6. BALANCE L/R -Steuerung: Passen Sie die Links-Rechts-Audiobalance an. (→p12)
7. VOLUME -Steuerung
8. Eingangsquellen-Anzeigen: Die Anzeige der ausgewählten Eingangsquelle leuchtet.
9. INPUT SELECTOR -Regler: Die wiederzugebende Eingangsquelle wird gewechselt.
10. PHONES -Buchse: Schließen Sie Stereokopfhörer mit Standardstecker (Ø1/4"/6,3 mm Durchmesser) an.

## Rückseite

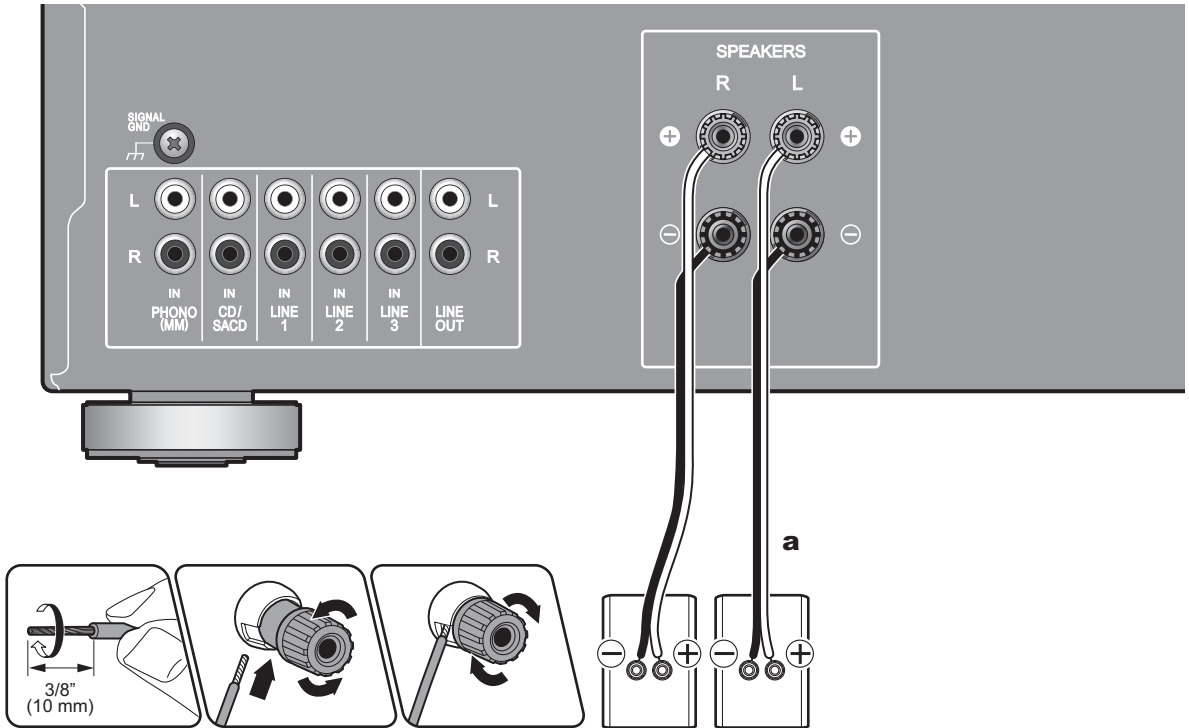


1. SIGNAL GND -Anschluss: Zum Anschluss des Erdungskabels des Plattenspielers.
2. SPEAKERS Anschlüsse: Hier können Lautsprecher über Lautsprecherkabel angeschlossen werden. (Nicht kompatibel mit Bananensteckern und Y-Steckern.) (→p7)
3. Netzkabel
4. PHONO MM-Buchsen: Analoge Audioeingangsbuchsen zum Anschließen eines Plattenspielers. (→p8)
5. LINE IN -Buchsen: Hier können Audiosignale von einem Wiedergabegerät über ein analoges Audiokabel eingegeben werden. (→p8)
6. LINE OUT -Buchsen: Hier können Aufnahmegeräte wie Kassettenrecorder angeschlossen werden. Anschluss über ein analoges Audiokabel an die LINE IN-Buchsen des Aufnahme Geräts. Verwenden Sie den INPUT SELECTOR-Regler an diesem Gerät, um die Eingangsquelle für die Aufnahme auszuwählen.

## Setup und Anschlüsse

### Anschließen der Lautsprecher

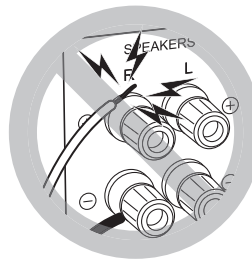
#### a Lautsprecherkabel



#### (Hinweis) Lautsprecherimpedanz

Schließen Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von  $4\ \Omega$  bis  $16\ \Omega$  an.

- **Setup:** Die Einstellungen an diesem Gerät müssen geändert werden, wenn Lautsprecher angeschlossen werden, die eine Impedanz zwischen  $4\ \Omega$  und  $8\ \Omega$  aufweisen. Ändern Sie die Einstellung Lautsprecherimpedanz in  $4\ \Omega$ . (→p10)

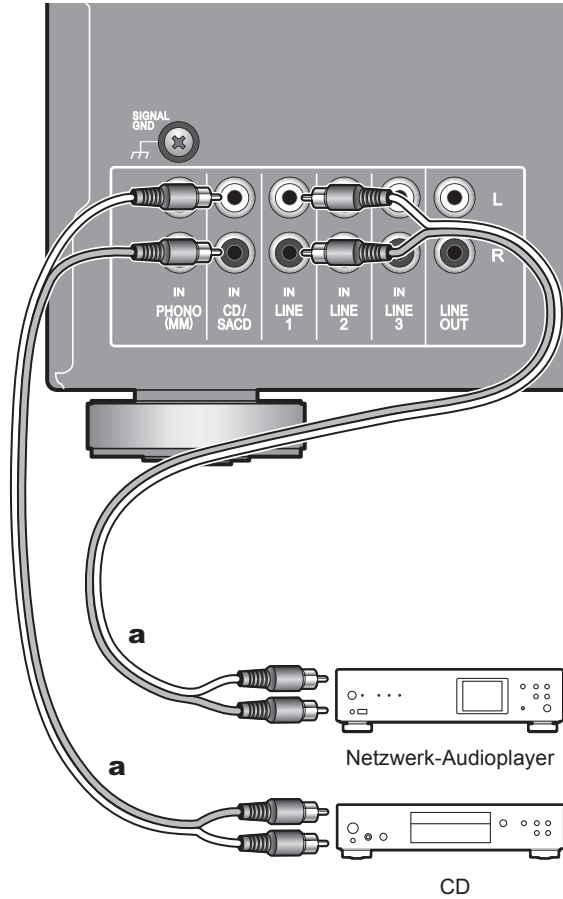


#### Anschließen der Lautsprecherkabel

Verbinden Sie die Buchsen der Lautsprecher bei jedem Kanal korrekt mit denen des Geräts (+ mit +, – mit –). Wenn die Verbindung falsch ausgeführt wird, kann die Basswiedergabe aufgrund der Phasenumkehr beeinträchtigt sein. Verdrillen Sie die freiliegenden Drahtenden der Lautsprecherkabel so, dass sie nicht aus den Lautsprecherklemmen herausragen. Wenn die freiliegenden Drähte die Geräterückwand berühren oder das (+)- und das (-)-Kabel einander berühren, wird die Schutzschaltung aktiviert.

## Anschließen von Playern (LINE IN-Anschluss)

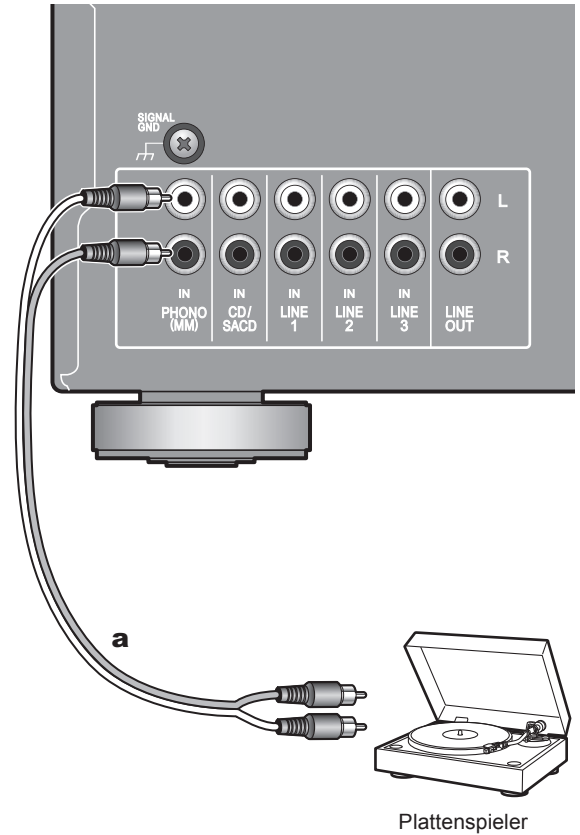
a Analoges Audiokabel



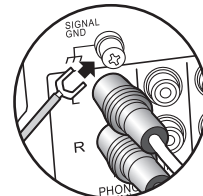
Schließen Sie ein Wiedergabegerät über ein analoges Audiokabel an.

## Anschließen von Playern (Plattenspieler-Anschluss)

a Analoges Audiokabel



Sie können einen Plattenspieler mit einem MM-Tonabnehmer an die PHONO-Buchse anschließen. Verwenden Sie zum Anschließen eines Plattenspielers ein analoges Audiokabel. Wenn der Plattenspieler über einen Erdungsleiter verfügt, schließen Sie ihn an die SIGNAL GND-Klemme dieses Geräts an. Bei einigen Plattenspielern kann es zu Brummgeräuschen kommen, wenn der Erdungsleiter angeschlossen wird. Schließen Sie den Erdungsleiter in diesem Fall nicht an.

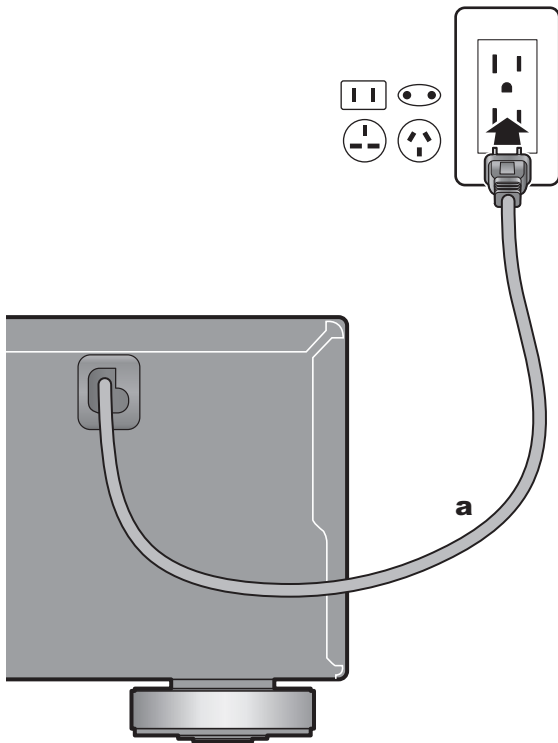


- Wenn der Plattenspieler über einen eingebauten Audioequalizer verfügt, schließen Sie ihn an eine andere LINE IN-Buchse als die PHONO-Buchse an. Wenn der Plattenspieler über einen MC-Tonabnehmer verfügt, installieren Sie einen kompatiblen Audioequalizer zwischen den Plattenspieler und dieses Gerät. Verwenden Sie eine beliebige LINE IN-Buchse, jedoch nicht die PHONO-Buchse.



## Netzkabelanschluss

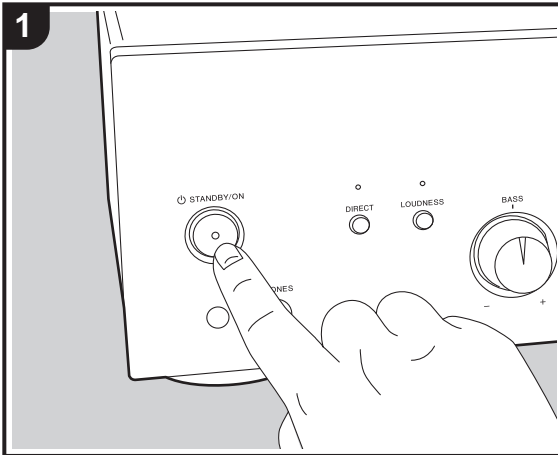
**a** Netzkabel



Das Netzkabel darf erst angeschlossen werden, wenn alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.

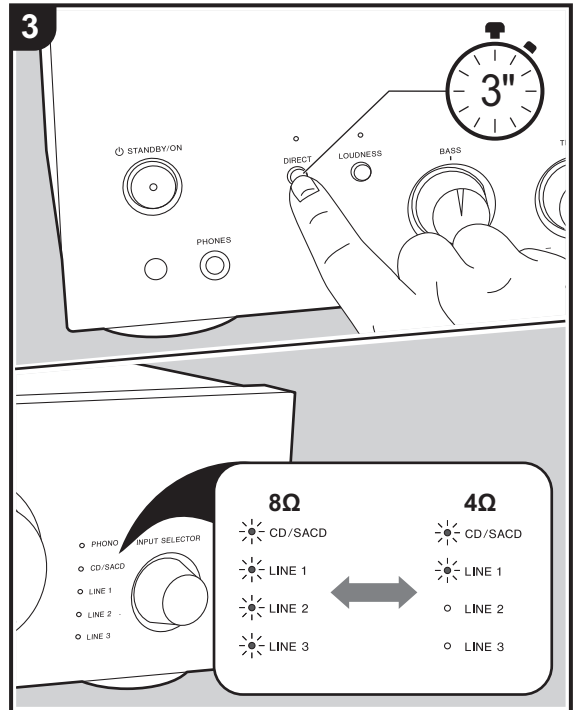
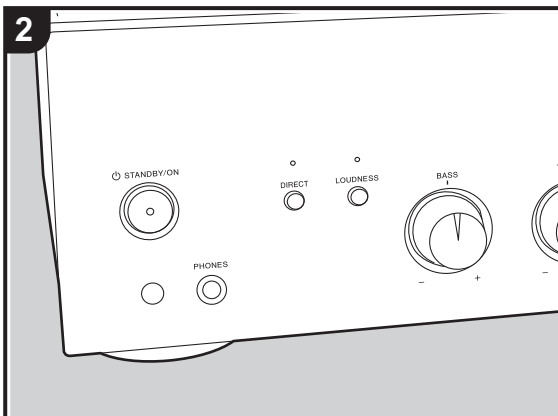
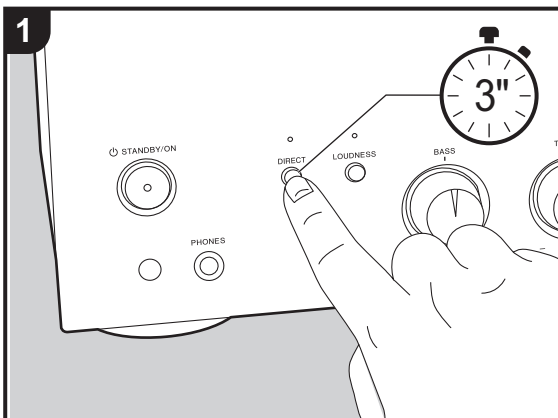
## Vor der Wiedergabe

### Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts ein



Drücken Sie STANDBY/ON an diesem Gerät.

### Lautsprecherimpedanz-Einstellungen

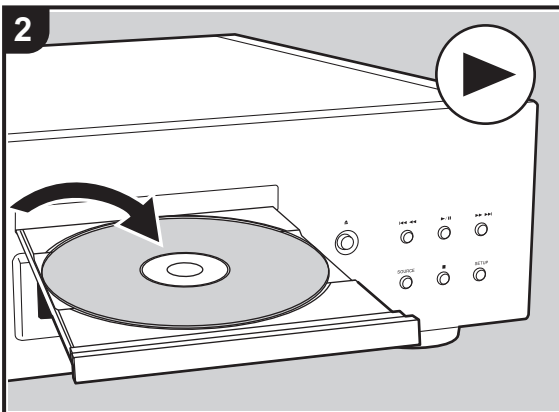
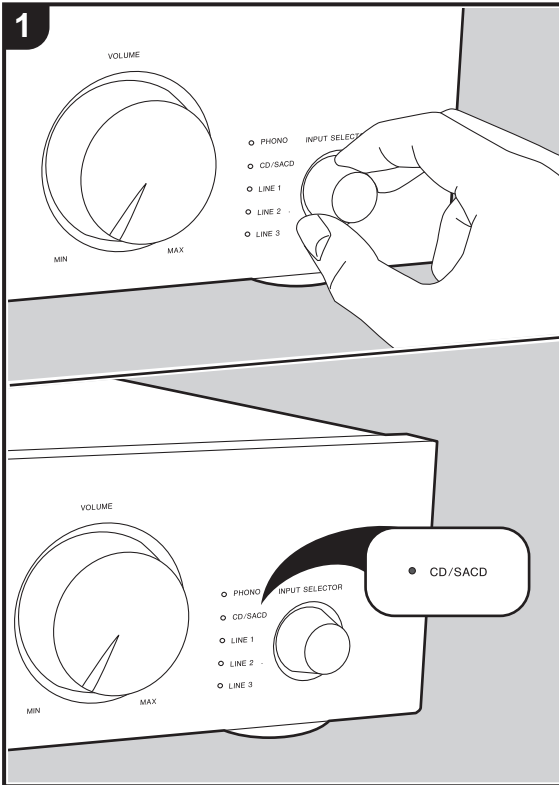


Je nach den Lautsprechern, die angeschlossen werden sollen, müssen Die Lautsprecherimpedanz-Einstellungen an diesem Gerät möglicherweise geändert werden. Lesen Sie die Seite zum Anschließen von Lautsprechern (→p7) und führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Änderungen erforderlich sind.

- Halten Sie DIRECT gedrückt, bis einige Anzeigen wie die Eingangsquellenanzeigen "CD/SACD" und "LINE 1" am Gerät zu blinken beginnen.
    - Das Gerät hat in den Einstellungsmodus gewechselt, wenn die Anzeigen blinken und die aktuelle Einstellung angezeigt wird.
  - Lassen Sie DIRECT kurz los.
  - Halten Sie DIRECT erneut gedrückt, um die Einstellung zu ändern. Es wird zwischen den beiden folgenden Elementen gewechselt, wenn die Taste gedrückt gehalten wird:
    - 4 Ω: Die Anzeigen "CD/SACD" und "LINE 1" blinken
    - 8 Ω (Standardwert): Die Anzeigen "CD/SACD", "LINE 1", "LINE 2" und "LINE 3" blinken
- Der Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienvorgänge erfolgt sind.

## Wiedergabe

### Wechseln des Eingangs und Regeln der Lautstärke



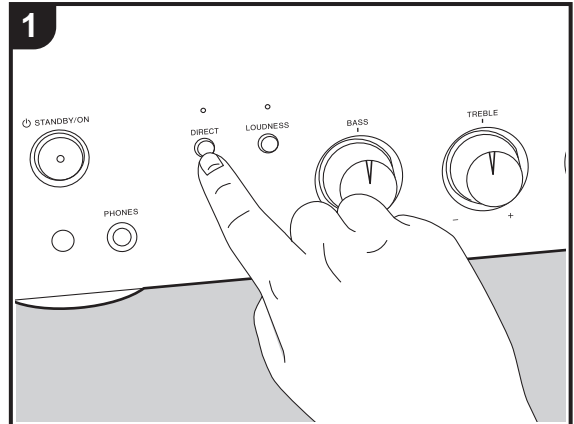
Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

1. Wechseln Sie mit dem INPUT SELECTOR-Regler zu dem Eingang mit dem gleichen Namen wie die Buchse, an die der Player angeschlossen ist.  
Beispiel: Wählen Sie CD/SACD aus, damit die Wiedergabe vom Gerät erfolgt, das an die CD/SACD-Buchse angeschlossen ist.
  - Die Anzeige der ausgewählten Eingangsquelle

leuchtet.

2. Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Player.
3. Regeln Sie die Lautstärke mit der VOLUME-Steuerung.

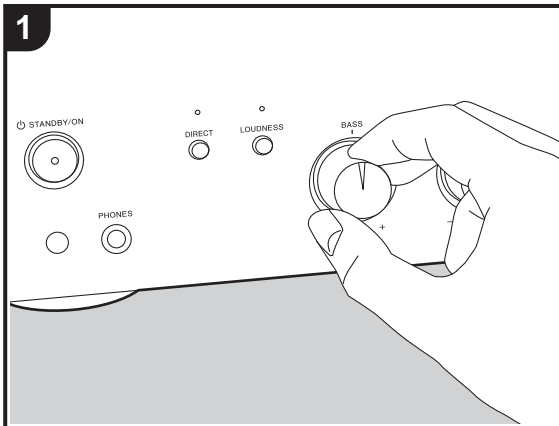
### Verwenden der Direct-Funktion



Wenn die DIRECT-Funktion aktiv ist, werden die Tonsteuerschaltkreise zum Anpassen von Bass und Höhen umgangen, da die Klangqualität von den kurzen Wegen profitiert.

- LOUDNESS/BASS/TREBLE (→p12) können im DIRECT-Modus nicht angepasst werden.
1. Drücken Sie zum Ein-/Ausschalten DIRECT am Hauptgerät. Die DIRECT-Anzeige leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.

## Anpassen von Klangqualität und Balance



### LOUDNESS

Wenn die LOUDNESS-Funktion aktiv ist, werden Bässe und Höhen verstärkt, um auch bei geringen Lautstärken eine kraftvolle Wiedergabe zu ermöglichen.

- Kann nicht eingestellt werden, wenn DIRECT (→p11) eingeschaltet ist (Standardwert). Drücken Sie DIRECT, um die DIRECT-Anzeige auszuschalten, bevor Sie Bedienvorgänge ausführen. Beachten Sie, dass die LOUDNESS-Einstellung auf die vorige Einstellung zurückgesetzt wird, wenn die DIRECT-Funktion ausgeschaltet wird.
1. Drücken Sie zum Ein-/Ausschalten LOUDNESS am Hauptgerät. Die LOUDNESS-Anzeige leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.

### BASS

- Kann nicht eingestellt werden, wenn DIRECT (→p11) eingeschaltet ist (Standardwert). Drücken Sie DIRECT, um die DIRECT-Anzeige auszuschalten, bevor Sie Bedienvorgänge ausführen.
1. Drehen Sie die BASS -/+ -Steuerung, um die Bässe zu verstärken oder zu vermindern.

### TREBLE

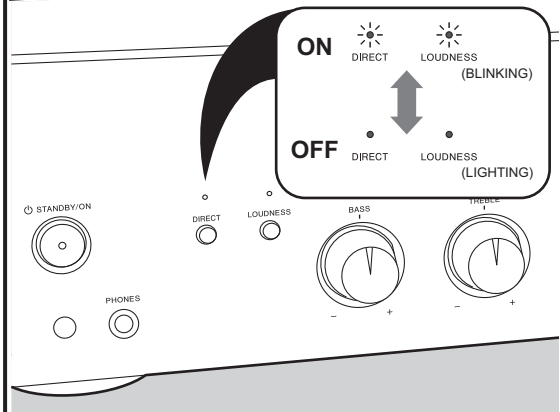
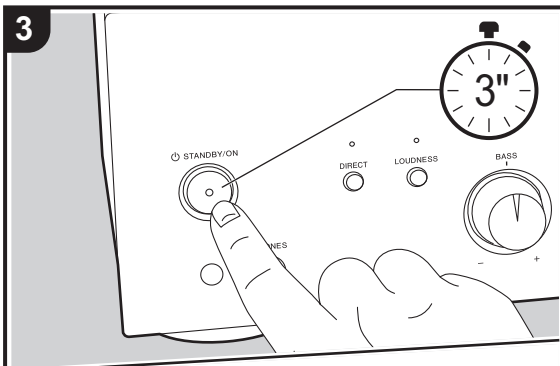
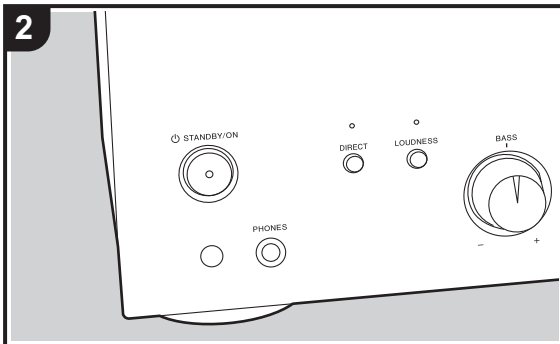
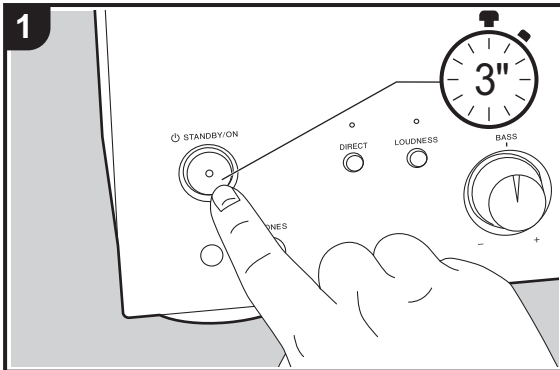
- Kann nicht eingestellt werden, wenn DIRECT (→p11) eingeschaltet ist (Standardwert). Drücken Sie DIRECT, um die DIRECT-Anzeige auszuschalten, bevor Sie Bedienvorgänge ausführen.
1. Drehen Sie die TREBLE -/+ -Steuerung, um die Höhen zu verstärken oder zu vermindern.

### BALANCE

1. Drehen Sie die BALANCE L/R -Steuerung am Hauptgerät, um die Balance der Audioausgabe des linken und rechten Lautsprechers anzupassen.

## Praktische Funktionen

### Einstellen von Auto Standby



Wenn die automatische Standby-Funktion aktiv ist, wird das Gerät nach 20 Minuten ohne Audioeingabe und Bedienvorgänge in den Standby-Modus geschaltet.

1. Halten Sie **⏻ STANDBY/ON** am Hauptgerät gedrückt, bis die Anzeigen "DIRECT" und "LOUDNESS" entweder blinken oder leuchten.

- Das Gerät hat in den Einstellungsmodus gewechselt, wenn die Anzeigen blinken oder leuchten und die aktuelle Einstellung angezeigt wird.

2. Lassen Sie **⏻ STANDBY/ON** kurz los.

3. Schalten Sie Auto Standby ein/aus, indem Sie **⏻ STANDBY/ON** erneut gedrückt halten.

- Ein (Standardwert): Die Anzeigen "DIRECT" und "LOUDNESS" blinken
- Aus: Die Anzeigen "DIRECT" und "LOUDNESS" leuchten.

- Der Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienvorgänge erfolgt sind.

- 60 Sekunden vor dem Wechsel in den Standby-Modus beginnt die Anzeige der aktuell ausgewählten Eingangsquelle zu blinken.

- Je nach angeschlossenem Gerät wird die automatische Standby-Funktion möglicherweise z. B. aufgrund von Lärm nicht aktiviert.

## Fehlerbehebung

### Erste Schritte

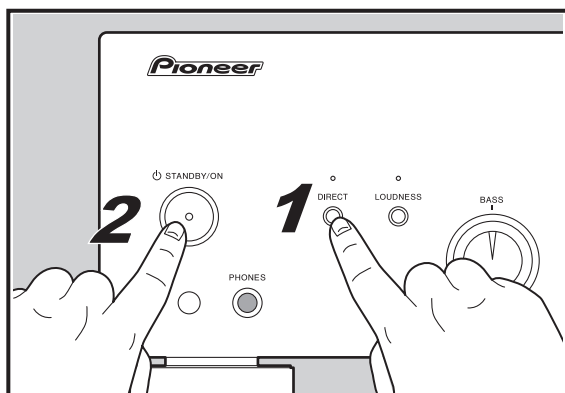
Probleme können möglicherweise durch einfaches Aus- und wieder Einschalten oder Abtrennen und erneutes Anschließen des Netzkabels gelöst werden, was einfacher ist als die Verbindung, die Einstellung und das Betriebsverfahren zu überprüfen. Versuchen Sie die einfachen Maßnahmen jeweils am Gerät und der daran angeschlossenen Komponente. Schalten Sie das Gerät und die angeschlossene Komponente nach dem Neuanschluss aus und wieder ein.

- Das Gerät enthält einen Mikro-PC zur Signalverarbeitung und für Steuerfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Störungen, die von einer externen Quelle stammen, oder statische Elektrizität das Gerät blockieren. Im unwahrscheinlichen Fall, dass dies geschieht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, warten Sie mindestens 5 Sekunden und stecken Sie es dann wieder ein.
- Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden (z. B. für CD-Leihgebühren) durch erfolglose Aufnahmen aufgrund von Fehlfunktionen des Geräts. Vergewissern Sie sich, bevor Sie wichtige Daten aufnehmen, dass das Material korrekt aufgenommen wird.

### ■ Zurücksetzen des Geräts (die werksseitigen Standardeinstellungen werden wiederhergestellt)

Durch das Zurücksetzen des Geräts in den Zustand zum Zeitpunkt des Versands kann das Problem möglicherweise behoben werden. Wenn das Gerät zurückgesetzt wird, werden auch Ihre Einstellungen auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Notieren Sie unbedingt Ihre Einstellungswerte, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen.

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie  $\odot$  STANDBY/ON, während Sie DIRECT gedrückt halten.



### Stromversorgung

#### ■ Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß in

die Steckdose eingesteckt ist.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, warten Sie mindestens 5 Sekunden und stecken Sie es dann wieder ein.

#### ■ Das Gerät wird unerwartet ausgeschaltet

- Das Gerät wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn Auto Standby ( $\rightarrow$ p13) aktiviert ist.
- Möglicherweise hat ein Lautsprecherkabel einen Kurzschluss gehabt und die Schutzschalter-Funktion wurde aktiviert. Vergewissern Sie sich, dass die blanken Lautsprecherkabel weder sich gegenseitig noch die Rückseite des Geräts berühren, und schalten Sie anschließend das Gerät wieder ein. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, trennen Sie sofort das Netzkabel von der Steckdose und wenden sich an Ihren Händler.
- Möglicherweise wurde aufgrund von außergewöhnlich hohen Gerätetemperaturen die Schutzschaltung aktiviert. Wenn dies der Fall ist, wird die Stromversorgung erneut ausgeschaltet, wenn Sie das Gerät wieder einschalten. Sorgen Sie für ausreichenden Belüftungsraum um das Gerät herum. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, und schalten Sie es dann wieder ein.

**WARNUNG:** Falls Sie Rauch, Gerüche oder ungewöhnliche Geräusche am Gerät bemerken, ziehen Sie das Netzkabel sofort aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst.

### Audio

- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen der Ausgangsbuchse des Geräts und der Eingangsbuchse dieses Geräts korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass keines der Anschlusskabel geknickt, verdreht oder beschädigt ist.
- Wenn Kopfhörer an die PHONES-Buchse angeschlossen sind, wird kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben.

#### ■ Audioleistung

- Die Audioleistung ist ab 10 bis 30 Minuten nach dem Einschalten des integrierten Verstärkers am besten, wenn das Gerät Zeit zum Aufwärmen hatte.
- Die Klangqualität kann von starken Magnetfeldern von Geräten wie Fernsehern beeinträchtigt werden. Entfernen Sie solche Geräte vom integrierten Verstärker.
- Wenn sich Geräte in der Nähe des integrierten Verstärkers befinden, die starke Funkwellen aussenden, beispielsweise Mobiltelefone während Telefonaten, werden möglicherweise Störgeräusche vom integrierten Verstärker ausgegeben.
- Installieren Sie den integrierten Verstärker in einem stabilen Regal oder Schrank. Positionieren Sie ihn so, dass sein Gewicht gleichmäßig auf den vier Isolatoren ruht. Installieren Sie den integrierten Verstärker nicht an Orten mit starken Vibrationen oder an instabilen Orten.

#### ■ Vom angeschlossenen Wiedergabegerät erfolgt keine Audioausgabe

- Stellen Sie den Eingangsselektor dieses Geräts auf die

Position des Anschlusses ein, an den das Wiedergabegerät angeschlossen ist.

## ■ Von einem Lautsprecher werden keine Audiosignale wiedergegeben

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Lautsprecherkabel (+/-) korrekt ist, und dass sich keine blanken Drähte in Kontakt mit den Metallteilen der Lautsprecheranschlüsse befinden.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherkabel nicht kurzgeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind. (→p7)

## ■ Geräusche sind zu hören

- Das Zusammenbinden von Analog-Audiokabeln, Netzkabeln, Lautsprecherkabeln usw. mit Kabelbindern kann die akustische Leistung verringern. Bündeln Sie Kabel nicht.
- Ein Audiokabel nimmt möglicherweise eine Störung auf. Versuchen Sie, Ihre Kabel neu zu positionieren.

## ■ Die Audioausgabe über den Kopfhörerausgang erfolgt mit Unterbrechungen oder gar nicht

- Möglicherweise ist der Anschlussbereich verschmutzt. Reinigen Sie den Kopfhörerstecker. Anweisungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung ihres Kopfhörers. Vergewissern Sie sich ferner, dass das Kopfhörerkabel keine Brüche oder andere Beschädigungen aufweist.

## Sonstiges

## ■ Es sind seltsame Geräusche von diesem Gerät zu hören

- Wenn Sie ein anderes Gerät an dieselbe Netzsteckdose wie dieses Gerät angeschlossen haben, kann es dadurch zu Störgeräuschen kommen. Wenn das Problem durch das Entfernen des Netzkabels des anderen Geräts behoben wird, verwenden Sie unterschiedliche Netzsteckdosen für dieses Gerät und das andere Gerät.

## Technische Daten

### Abschnitt zum Verstärker (Audio)

Ausgangsnennleistung (IEC)  
 2-Kanal × 60 W bei 4 Ohm, 1 kHz, 2-Kanal angetrieben  
 von 0,9% THD (Gesamtverzerrung)  
 2-Kanal × 43 W bei 8 Ohm, 1 kHz, 2-Kanal angetrieben  
 von 0,9% THD (Gesamtverzerrung)

Eingangsempfindlichkeit und Impedanz  
 200 mV/47 k $\Omega$  (LINE (RCA))  
 4 mV/47 k $\Omega$  (PHONO MM)

Max. Phono-Eingangsspannung  
 70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Frequenzgang  
 10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

Klangregelungscharakteristik  
 ±10 dB, 100 Hz (BASS)  
 ±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Signal-/Rauschabstand  
 103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)  
 78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

Lautsprecherimpedanz  
 4  $\Omega$  - 16  $\Omega$

Unterstützte Kopfhörerimpedanz  
 8  $\Omega$ - 600  $\Omega$

Kopfhörer-Frequenzgang  
 30 Hz -100 kHz

### Allgemeine Daten

Stromversorgung  
 AC 220-230 V, 50/60 Hz

Stromverbrauch  
 130 W  
 0,2 W (Standby)

Abmessungen (B × H × T)  
 435 mm × 129 mm × 323 mm  
 17-1/8" × 5-1/16" × 12-11/16"

Gewicht  
 6,8 kg (15 lbs.)

### Audioeingänge

Analog  
 PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

### Audio-Ausgänge

Analog  
 LINE OUT L/R

Lautsprecherausgänge  
 SPEAKERS: L/R

Kopfhörer  
 PHONES ( $\varnothing$ 6,3 mm)



# Gebruikershandleiding

## A-10AE

INTEGRATED AMPLIFIER

Voor gebruik

Vorbereidingen

Basisbediening

Overige

**Pioneer**

It De NI Sv

## Inhoudsopgave

### Voor gebruik

Wat zit er in de doos .....	2
Veiligheidsinformatie .....	3
<b>Namen van de onderdelen .....</b>	<b>5</b>
Voorpaneel .....	5
Achterpaneel .....	6

### Vorbereidingen

<b>Setup en verbinding .....</b>	<b>7</b>
Verbinden van de luidsprekers .....	7
Spelers aansluiten (LINE IN-aansluiting) .....	8
Spelers aansluiten (aansluiting draaitafel) .....	8
Het netsnoer aansluiten .....	9
<b>Vóór het afspelen .....</b>	<b>10</b>
Schakel de spanning van het toestel in .....	10
Instellingen luidsprekerimpedantie .....	10

### Basisbediening

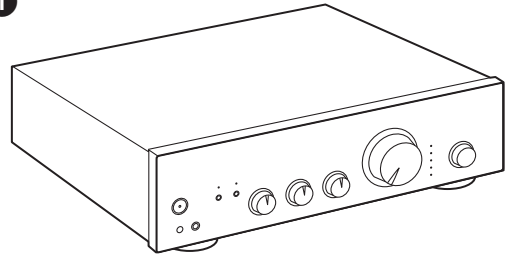
<b>Afspelen .....</b>	<b>11</b>
Ingang omschakelen en volume regelen .....	11
Gebruik van de Direct-functie .....	11
De geluidskwaliteit en -balans aanpassen .....	12

### Overige

<b>Nuttige functies .....</b>	<b>13</b>
Auto standby instellen .....	13
<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>14</b>
<b>Technische gegevens .....</b>	<b>16</b>

## Wat zit er in de doos

1



### 1. Hoofdtoestel (1)

- Gebruiksaanwijzing (dit document)

- Verbind de luidsprekers met een impedantie van 4  $\Omega$  tot 16  $\Omega$ .
- Het netsnoer moet pas worden verbonden nadat alle andere kabels verbonden zijn.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor enige schade als gevolg van de verbinding van apparatuur die door andere bedrijven geproduceerd is.
- Specificaties en uiterlijk zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

## Veiligheidsinformatie

	<b>WARNING</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRI	
---	---	--	---

 Deze lichtflits met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het toestel is en personen bij een verkeerde behandeling een elektrische schok op zouden kunnen lopen.

 Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud (reparatie) in de bij het toestel geleverde gebruiksaanwijzing aanwezig zijn.

**OPGELET:**  
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJD BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

### WAARSCHUWING

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJD BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt.

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

### Voorzorgsmaatregelen

Als u het apparaat in een omsloten ruimte opstelt, zoals een audiokastje of boekenrek, moet u er ook op letten dat er voldoende ventilatie is.

Zorg ervoor dat er minstens 20 cm ruimte openblijft aan de bovenkant en de zijkanten en 10 cm aan de achterkant. De achterrand van een plank of plaat die boven het apparaat is, moet 10 cm verwijderd zijn van de wand of muur zodat er een soort schoorsteenpijp-opening is waardoor de warme lucht kan ontsnappen.

### Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik: +5 °C tot +35 °C (+41 °F tot +95 °F), minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)  
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

### Belangrijke mededeling

Het modelnummer en het serienummer van deze uitrusting staan op de achterkant of de onderkant. Noteer deze nummers op uw bijgesloten garantiekaart en bewaar die op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.

### LET OP

De stroomschakelaar op dit toestel zal niet alle stroom volledig van het stopcontact afsluiten. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

### Netsnoer voorzichtig

Hanteer het netsnoer door de stekker vast te nemen. Trek de stekker niet los door aan het snoer te trekken en raak het netsnoer nooit aan met natte handen omdat hier door kortsluiting of een elektrisch schok veroorzaakt kan worden. Plaats het toestel, een meubelstuk, enz., niet op het netsnoer en klem het snoer niet af. Maak nooit knopen in het netsnoer en knoop het niet vast aan andere snoeren. De netsnoeren moeten zo gelegd worden dat het niet waarschijnlijk is dat er op gelopen kan worden. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer zo nu en dan. Als u ziet dat het netsnoer beschadigd is, vraag uw dichtst bijzijnde erkende servicecentrum of uw verkoper dan om hem te vervangen.

## Voor Europese modellen

### Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

( Symbool voor toestellen )



( Symbolen voor batterijen )



Pb

De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

**Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de Europese unie.**

**Voor landen buiten de Europese Unie:**

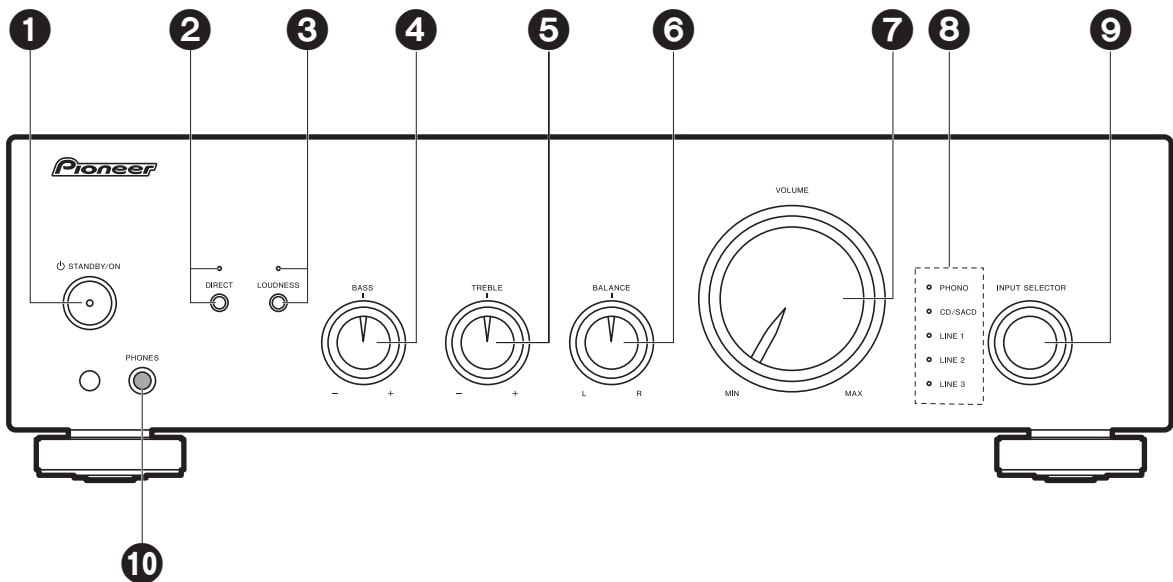
Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

**WEEE**

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

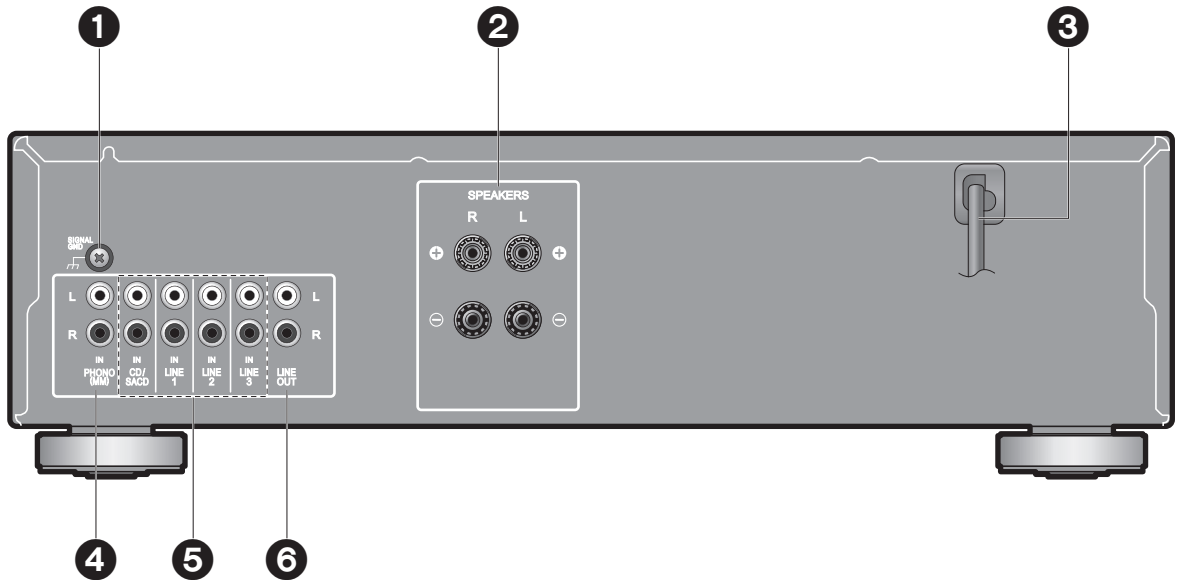
## Namen van de onderdelen

### Voorpaneel



1. ⏻ STANDBY/ON-knop
2. DIRECT-knop/controlelampje: Schakelt de DIRECT-modus in en uit. Het controlelampje brandt als de DIRECT-modus ingeschakeld is. (→p11)
3. LOUDNESS-knop/controlelampje: Schakelt de LOUDNESS-modus in en uit. Het controlelampje brandt als de LOUDNESS-modus ingeschakeld is. (→p12)
4. BASS -/+ regelaar: Verhoog of verlaag het bereik van de lage tonen van de luidsprekers. (→p12)
5. TREBLE -/+ regelaar: Verhoog of verlaag het bereik van de hoge tonen van de luidsprekers. (→p12)
6. BALANCE L/R-regelaar: Past de linker/rechter audiobalans aan. (→p12)
7. VOLUME-regelaar
8. Controlelampjes ingangsbron: Het controlelampje dat met de geselecteerde ingangsbron overeenkomt brandt.
9. INPUT SELECTOR-draaiknop: Schakelt naar de af te spelen ingangsbron.
10. PHONES-aansluiting: Verbind een stereo hoofdtelefoon met een standaardstekker (Ø1/4"/6,3 mm diameter).

## Achterpaneel

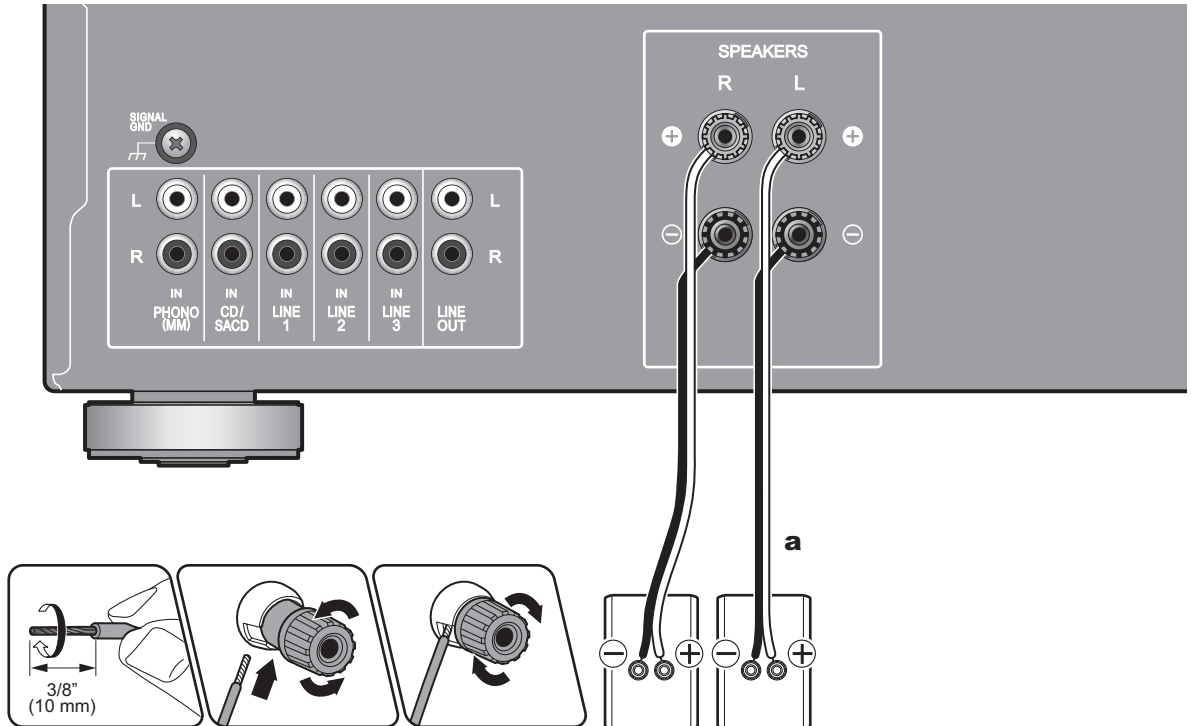


1. SIGNAL GND-aansluiting: De aarddraad van de platenspeler is aangesloten.
2. SPEAKERS-aansluitingen: Verbindt de luidsprekers met de luidsprekerkabels. (Niet compatibel om verbonden te worden met gebruik van banaanstekkers of Y-stekkers). (→p7)
3. Netsnoer
4. PHONO MM-aansluitingen: Analoge audio-ingangsaansluitingen voor het verbinden van een draaitafel. (→p8)
5. LINE IN-aansluitingen: Voert audiosignalen afkomstig van een afspelapparaat in, met een analoge audiokabel. (→p8)
6. LINE OUT-aansluitingen: Verbindt een opname-apparaat zoals een cassetdeck. Verbindt de LINE IN-aansluitingen op het opname-apparaat met gebruik van een analoge audiokabel. Gebruik voor de keuze van de ingangsbron voor de opname de INPUT SELECTOR draaiknop op dit toestel.

## Setup en verbinding

### Verbinden van de luidsprekers

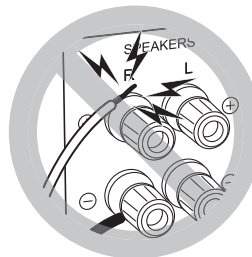
#### a Luidsprekerkabel



#### (Opmerking) Luidsprekerimpedantie

Verbind de luidsprekers met een impedantie van 4  $\Omega$  tot 16  $\Omega$ .

- **Setup:** U moet de instelling op dit toestel veranderen als een van de luidsprekers een impedantie heeft van 4 $\Omega$  of meer, tot minder dan 8  $\Omega$ . Verander de instelling van de luidsprekerimpedantie in 4  $\Omega$ . (→p10)

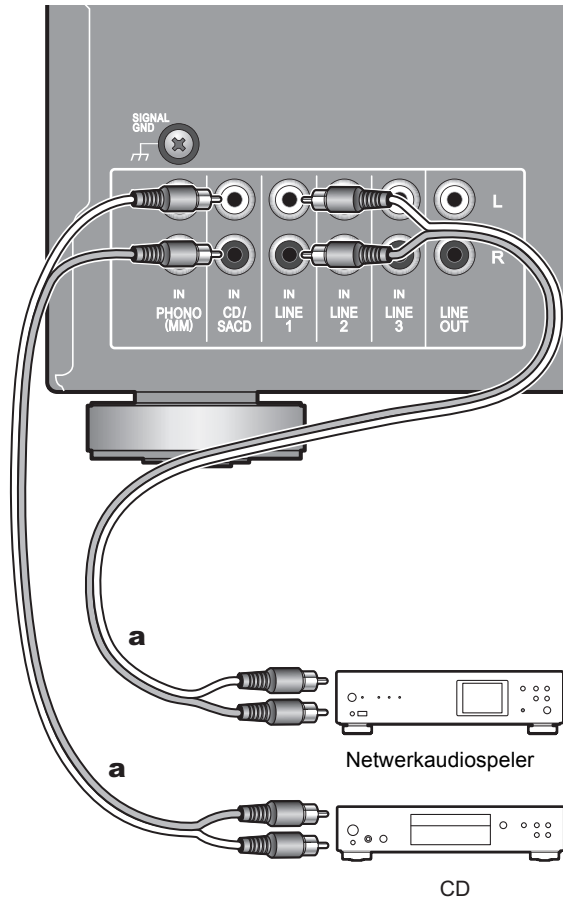


#### De luidsprekerkabels aansluiten

Maak voor ieder kanaal de correcte verbinding tussen de aansluitingen van het toestel en de aansluitingen van de luidsprekers (+ zijde met + zijde en - zijde met - zijde). Als de aansluiting verkeerd is, kan een laag geluid misschien onjuist afgespeeld worden als gevolg van een omgekeerde fase. Draai de draden in elkaar die uit de punt van de luidsprekerkabel naar buiten steken zodat de draden niet uit de aansluiting naar buiten steken wanneer de verbinding tot stand gebracht wordt. Als de naar buiten stekende draden het achterpaneel raken of als de draden van de + zijde en van de - zijde elkaar raken, zal het veiligheidscircuit geactiveerd worden.

## Spelers aansluiten (LINE IN-aansluiting)

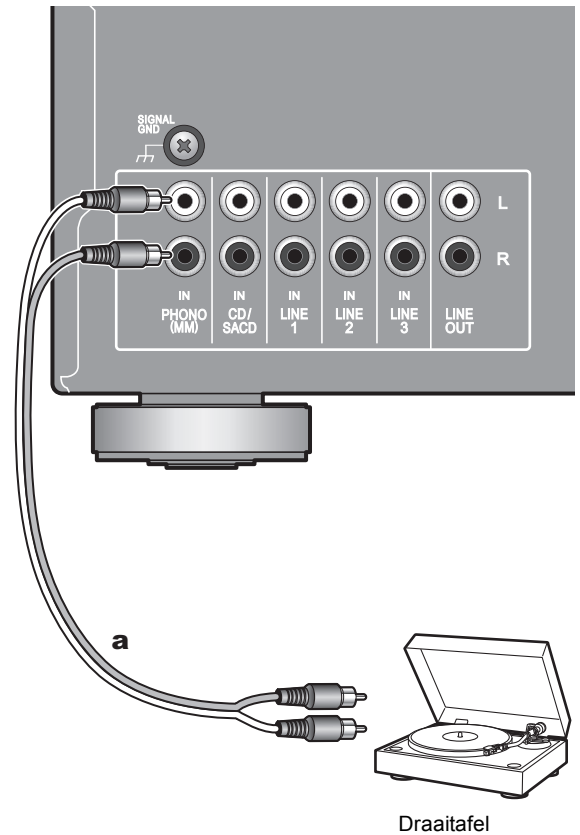
a Analoge audiokabel



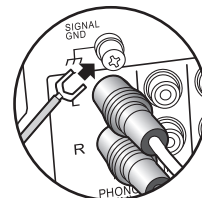
Verbind een afspeelapparaat met een analoge audiokabel.

## Spelers aansluiten (aansluiting draaitafel)

a Analoge audiokabel



U kunt een draaitafel met een element van het type MM met de PHONO-aansluiting verbinden. Gebruik een analoge audiokabel om een draaitafel aan te sluiten. Als de draaitafel een aarddraad heeft, sluit deze dan aan op de SIGNAL GND-aansluiting. Met sommige draaitafels kan de aansluiting van de aarddraad een zoemtoon veroorzaken en moet dan afgesloten worden.

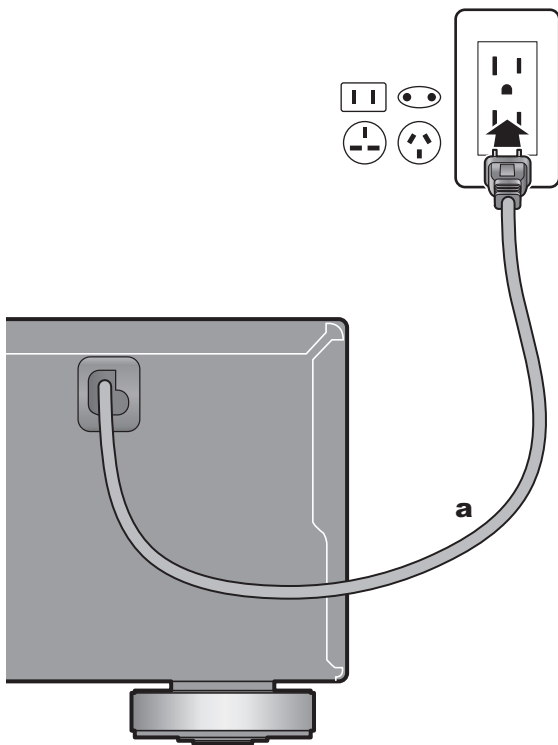


- Als de draaitafel een ingebouwde audio equalizer heeft, verbind deze dan met een andere LINE IN-aansluiting dan de PHONO-aansluiting. Als de draaitafel bovendien gebruik maakt van een MC-type element, installeer dan een audio-equalizer die compatibel is met het MC-type element tussen het toestel en de draaitafel en maak vervolgens verbinding met ongeacht welke LINE IN-aansluiting die anders is dan de PHONO-aansluiting.



## Het netsnoer aansluiten

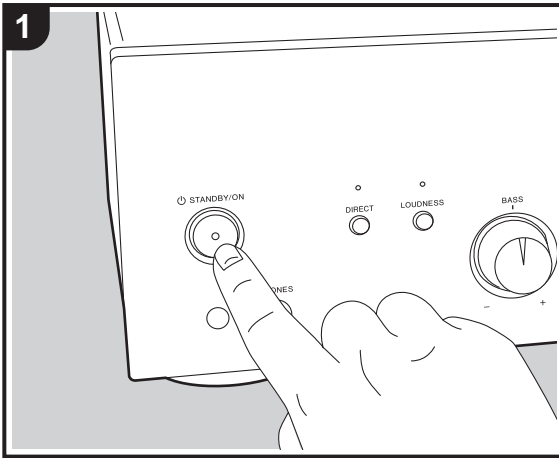
**a** Netsnoer



Het netsnoer moet pas worden aangesloten nadat alle andere aansluitingen zijn voltooid.

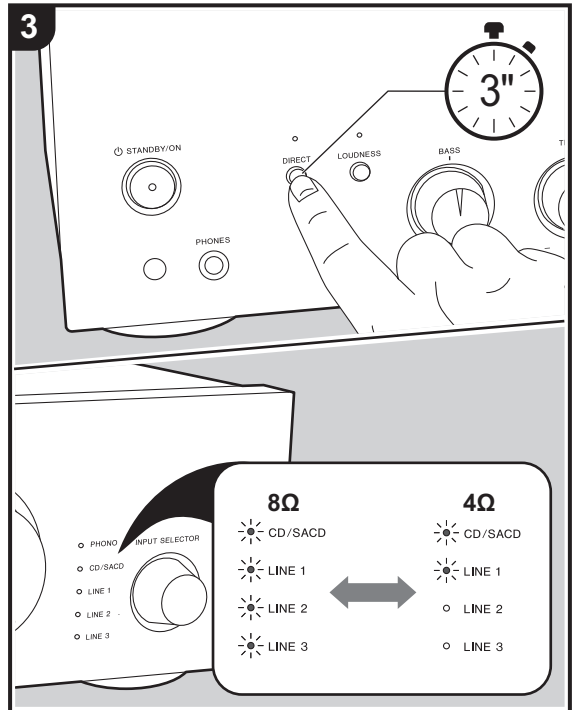
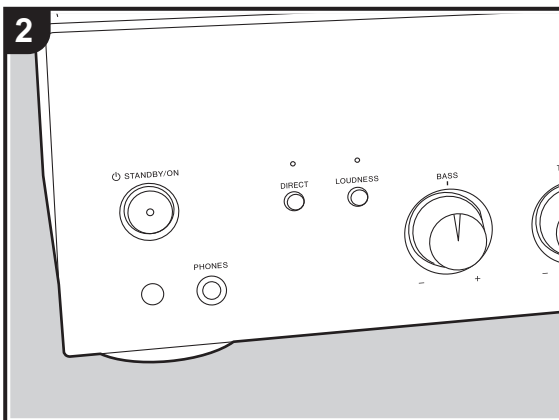
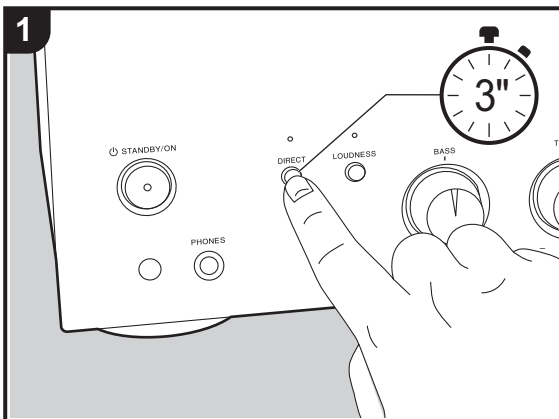
## Vóór het afspelen

### Schakel de spanning van het toestel in



Druk op STANDBY/ON op dit toestel.

### Instellingen luidsprekerimpedantie

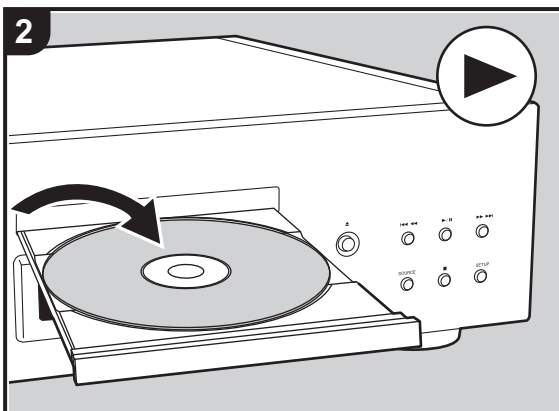
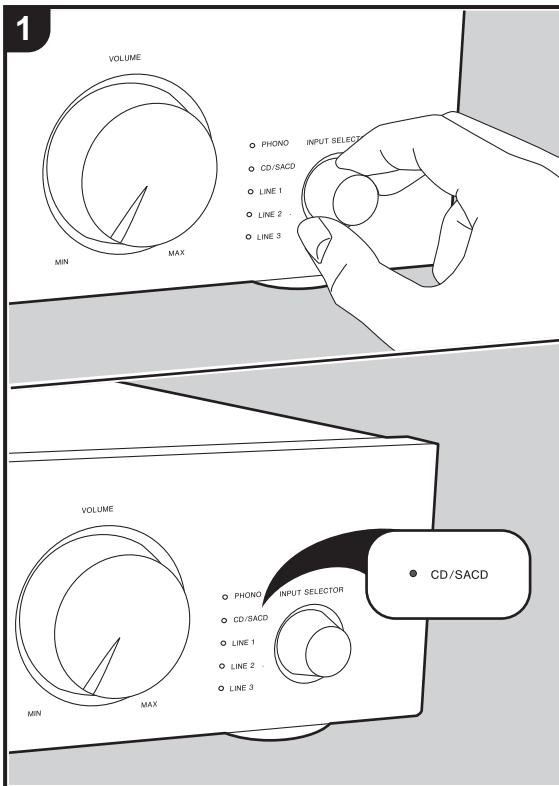


Afhankelijk van de luidsprekers die aangesloten worden, kan het nodig zijn de instelling van de luidsprekerimpedantie op dit toestel te moeten veranderen. Raadpleeg de pagina die de aansluiting van de luidsprekers beschrijft (→p7) en voer de volgende procedures uit als de verandering vereist wordt.

1. Druk op DIRECT en houd hem ingedrukt tot bepaalde controlelampjes, zoals de ingangsbron-controlelampjes "CD/SACD" en "LINE 1", op het toestel beginnen te knipperen.
  - Het toestel is naar de instellingsmodus geschakeld wanneer de controlelampjes knipperen en de huidige instelling wordt weergegeven.
2. Haal je vinger even van DIRECT af.
3. Druk opnieuw op DIRECT en houd hem ingedrukt om de instelling te veranderen. De volgende inhoud schakelt afwisselend om door op de knop te drukken en die ingedrukt te houden.
  - 4 Ω: De controlelampjes "CD/SACD" en "LINE 1" knipperen.
  - 8 Ω (Standaardwaarde): De controlelampjes "CD/SACD", "LINE 1", "LINE 2" en "LINE 3" knipperen
- De instellingsmodus eindigt wanneer 5 seconden verstrijken zonder dat handelingen uitgevoerd zijn.

## Afspelen

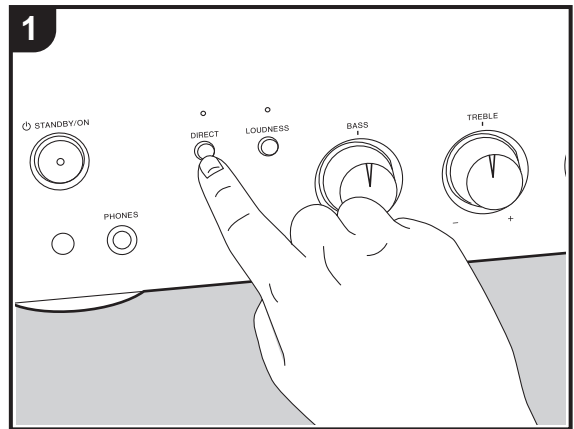
## Ingang omschakelen en volume regelen



Voer de volgende procedure uit terwijl het toestel ingeschakeld is.

1. Draai aan de INPUT SELECTOR-draaiknop om te schakelen naar de ingang met dezelfde naam als de aansluiting waarmee de speler verbonden is. Kies bijvoorbeeld CD/SACD om het apparaat af te spelen dat met de CD/SACD-aansluiting verbonden is.
  - Het controlelampje van de geselecteerde ingangsbron brandt.
2. Start het afspelen op de verbonden speler.
3. Regel het volume met de VOLUME-regelaar.

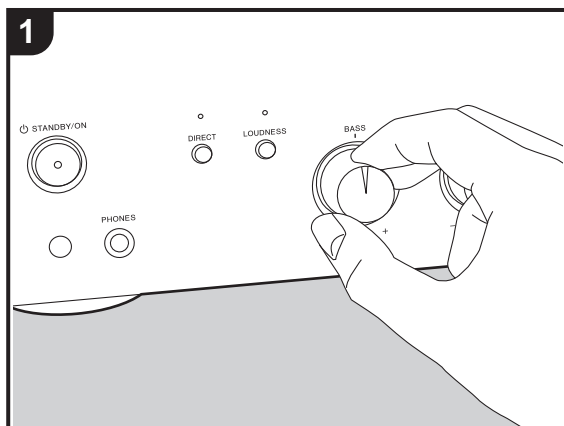
## Gebruik van de Direct-functie



Wanneer DIRECT ingeschakeld wordt, omzeilt het toestel de toonregelcircuits die de lage en hoge tonen aanpassen en neemt de kortste weg die de geluidskwaliteit ten goede komt.

- LOUDNESS/BASS/TREBLE (→p12) kunnen niet aangepast worden als de DIRECT-modus ingeschakeld is.
1. Druk op DIRECT op het hoofdtoestel om de modus in of uit te schakelen. Het DIRECT-lampje brandt als de modus ingeschakeld is.

## De geluidskwaliteit en -balans aanpassen



### LOUDNESS

Als de LOUDNESS-functie ingeschakeld is, worden de lage en hoge tonen benadrukt om het krachtig afspelen van audio zelfs bij lage volumes mogelijk te maken.

- Dit kan niet ingesteld worden als DIRECT (→p11) ingeschakeld is (standaardwaarde). Druk op DIRECT om het DIRECT-controlelampje vóór de bediening uit te schakelen. Houd er rekening mee dat de LOUDNESS-instelling terugkeert naar de vorige instelling als de DIRECT-functie uitgeschakeld wordt.
1. Druk op LOUDNESS op het hoofdtoestel om de modus in of uit te schakelen. Het LOUDNESS-lampje brandt als de modus ingeschakeld is.

### BASS

- Dit kan niet ingesteld worden als DIRECT (→p11) ingeschakeld is (standaardwaarde). Druk op DIRECT om het DIRECT-controlelampje vóór de bediening uit te schakelen.
1. Draai aan de BASS +/- regelaar om de lage tonen te versterken of te verminderen.

### TREBLE

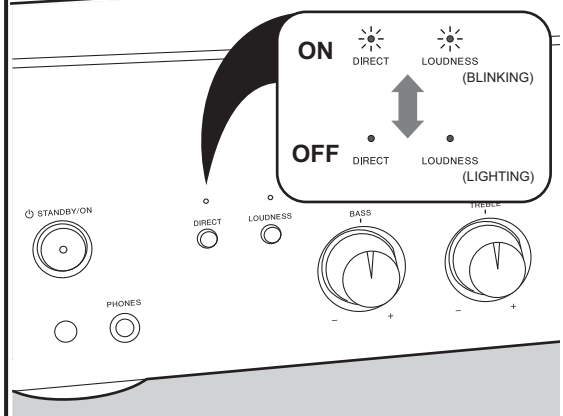
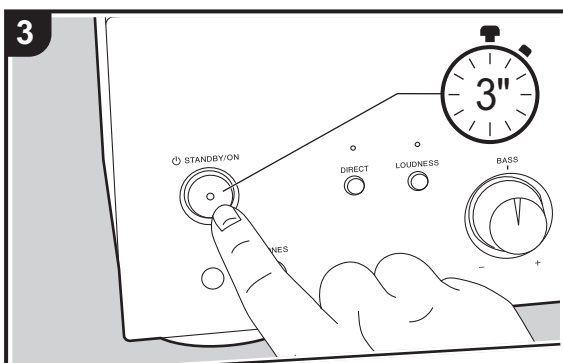
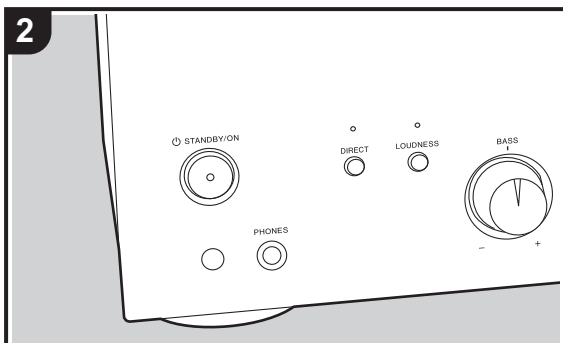
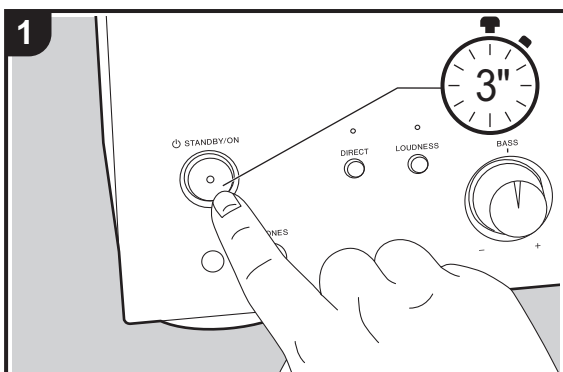
- Dit kan niet ingesteld worden als DIRECT (→p11) ingeschakeld is (standaardwaarde). Druk op DIRECT om het DIRECT-controlelampje vóór de bediening uit te schakelen.
1. Draai aan de TREBLE +/- regelaar om de hoge tonen te versterken of te verminderen.

### BALANCE

1. Draai aan de BALANCE L/R-regelaar op het hoofdtoestel om de balans van het geluid uit de linker en rechter luidsprekers aan te passen.

## Nuttige functies

### Auto standby instellen



Als de automatische standby ingeschakeld is, zal het toestel na 20 minuten zonder audio-invoer en zonder enige handeling automatisch naar de standby-modus schakelen.

1. Druk op het hoofdtoestel op **STANDBY/ON** en houd die ingedrukt tot de controlelampjes "DIRECT" en "LOUDNESS" knipperen of branden.
    - Het toestel is naar de instellingsmodus geschakeld wanneer de controlelampjes knipperen of branden en de huidige instelling weergegeven wordt.
  2. Haal je vinger even van **STANDBY/ON** af.
  3. Schakel auto standby in of uit door opnieuw op **STANDBY/ON** te drukken en die ingedrukt te houden.
    - On (standaardwaarde): De controlelampjes "DIRECT" en "LOUDNESS" knipperen
    - Off: De controlelampjes "DIRECT" en "LOUDNESS" branden
- De instellingsmodus eindigt wanneer 5 seconden verstrijken zonder dat handelingen uitgevoerd zijn.
  - 60 seconden voordat naar de standby-modus geschakeld wordt, begint het ingangsbron-controlelampje voor de huidig geselecteerde bron te knipperen.
  - Afhankelijk van het aangesloten apparaat kan de auto standby-functie mogelijk niet ingeschakeld worden wegens factoren zoals ruis.

## Problemen oplossen

### Alvorens de procedure te starten

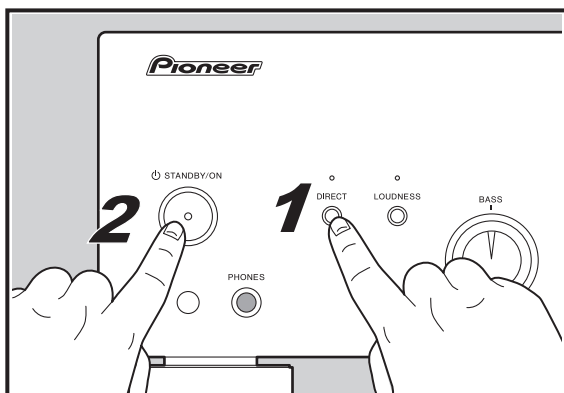
Problemen kunnen worden opgelost door eenvoudig de stroom aan/uit te zetten of het netsnoer aan te sluiten/los te koppelen, wat eenvoudiger is dan werken aan de verbinding, instelling en bedieningsprocedure. Probeer de eenvoudige maatregelen op zowel de unit als het aangesloten apparaat. Na het opnieuw verbinden, schakel de stroom van de unit en alle aangesloten componenten uit en terug aan.

- Dit toestel bevat een microPC voor signaalverwerking en besturingsfuncties. In zeldzame gevallen kunnen ernstige storingen, ruis via een externe bron of statische elektriciteit de werking ervan verstoren. In het onwaarschijnlijke geval dat dit gebeurt, trek het netsnoer uit het stopcontact, wacht ten minste 5 seconden en steek de stekker weer in het stopcontact.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor reparaties of voor schade (zoals CD-huurprijzen) die ontstaan is door mislukte opnamen die veroorzaakt worden door de slechte werking van het toestel. Voordat u een belangrijke opname maakt, zorg ervoor dat het materiaal juist wordt opgenomen.

### ■ Het resetten van het toestel (hierdoor worden de instellingen van het toestel op de standaardwaarden gereset)

De unit resetten op de stand op het moment van levering kan het probleem oplossen. Als het toestel gereset wordt, worden uw instellingen opnieuw op de standaardwaarden gezet. Noteer uw instellingen alvorens de volgende handelingen uit te voeren.

1. Druk terwijl de stroom ingeschakeld is op **STANDBY/ON** terwijl u op **DIRECT** drukt.



### Voeding

#### ■ Kan het toestel niet inschakelen

- Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact,

wacht 5 seconden of langer en steek de stekker weer in het stopcontact.

#### ■ Het apparaat schakelt onverwachts uit

- Het toestel zal automatisch de standby-modus binnengaan als auto standby (→p13) geactiveerd is.
- Er kan een luidsprekerkabel met kortsluiting zijn en de werking van het veiligheidscircuit kan geactiveerd zijn. Controleer of de luidsprekerdraden elkaar of het achterpaneel van het toestel niet raken, en schakel het toestel vervolgens opnieuw in. Als dit toestel niet ingeschakeld wordt, trek het netsnoer dan onmiddellijk uit het wandstopcontact en neem contact op met uw verkoper.
- De veiligheidscircuit-functie kan geactiveerd zijn omdat de temperatuur van het toestel abnormaal hoog werd. Als dit gebeurt, zal de stroom voortdurend uitgeschakeld worden nadat u het toestel opnieuw inschakelt. Controleer of het toestel voor de ventilatie veel vrije ruimte rondom heeft, wacht tot het toestel voldoende afkoelt en probeer het vervolgens opnieuw in te schakelen.

**WAARSCHUWING:** Als rook, geur of abnormale geluiden door het toestel geproduceerd worden, trek het netsnoer dan onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met de verkoper of de klantenondersteuning.

### Audio

- Bevestig dat de verbinding tussen de uitgangsaansluiting op het apparaat en de ingangsaansluiting op dit toestel correct is.
- Zorg ervoor dat geen van de aansluitkabels zijn gebogen, gedraaid of beschadigd.
- Wanneer een hoofdtelefoon met de PHONES-aansluiting verbonden is, komt geen geluid uit de luidsprekers.

#### ■ Audioprestaties

- Ongeveer 10 tot 30 minuten nadat de geïntegreerde versterker is ingeschakeld en de tijd had om op te warmen, zal de audioprestatie het beste zijn.
- De geluidskwaliteit kan de invloed van sterke magnetische velden ondergaan zoals die van een TV. Probeer dergelijke apparaten op grotere afstand van de geïntegreerde versterker te zetten.
- Als u vlakbij de geïntegreerde versterker apparaten heeft die radiogolven met een hoge intensiteit uitzenden, zoals een mobiele telefoon die voor een telefoongesprek gebruikt werd, kan de geïntegreerde versterker mogelijk een geluid laten klinken.
- Installeer de geïntegreerde versterker op een stevig rek of op een stevige plank. Plaats ze zodat het gewicht gelijkmatig over de vier isolatoren is verdeeld. Plaats de geïntegreerde versterker niet op een plaats waar trillingen optreden of op een onstabiele locatie.

#### ■ Er komt geen geluid uit een verbonden afspeelapparaat

- Zet de ingangschakelaar op dit toestel op de

positie van de terminal waarmee het afspeelapparaat verbonden is.

### ■ Een luidspreker produceert geen geluid

- Controleer of de polariteit van de luidsprekerkabels (+/-) correct is en of geen onbeklede draden in contact met het metalen deel van de luidsprekerterminals staan.
- Zorg ervoor dat de luidsprekerkabels geen kortsluiting hebben.
- Controleer of de luidsprekers correct verbonden zijn. (→p7)

### ■ Ruis is hoorbaar

- Het gebruik van kabelklemmen om de analoge audiokabels, netsnoeren, luidsprekerkabels, enz. samen te binden kan de audioprestaties doen afnemen. Bundel de kabels niet.
- Een audiokabel vangt mogelijk storing op. Probeer uw kabels te herpositioneren.

### ■ De uitvoer van de hoofdtelefoon is verstoord of er is geen geluid

- Het gedeelte van de verbinding kan vuil zijn. Reinig de plug van de hoofdtelefoon. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de hoofdtelefoon voor reinigingsinformatie. Controleer ook of de hoofdtelefoonkabel niet gebroken of beschadigd is.

## Overige

### ■ Er komen vreemde geluiden uit het toestel

- Als u een ander toestel verbonden heeft met hetzelfde wandstopcontact als dit toestel, kan dit geluid een effect van het andere toestel zijn. Als de symptomen verbeteren door het netsnoer van het andere toestel los te maken, gebruik dan verschillende stopcontacten voor dit toestel en het andere toestel.

## Technische gegevens

### Versterker (Audio)

Nominaal uitgangsvermogen (IEC)

2 kanalen × 60 W bij 4 ohm, 1 kHz, 2 kanaal aangestuurd van 0,9% THD

2 kanalen × 43 W bij 8 ohm, 1 kHz, 2 kanaal aangestuurd van 0,9% THD

Ingangsgevoeligheid en impedantie

200 mV/47 kΩ (LINE (RCA))

4 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Maximum Spanning Phono Ingangssignaal

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Frequentie reactie

10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

Eigenschappen toonregeling

±10 dB, 100 Hz (BASS)

±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Signaal/ruis-verhouding

103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

Luidsprekerimpedantie

4 Ω - 16 Ω

Ondersteunde impedantie van hoofdtelefoon

8 Ω- 600 Ω

Frequentierespons hoofdtelefoon

30 Hz -100 kHz

### Algemeen

Voeding

AC 220-230 V, 50/60 Hz

Stroomverbruik

130 W

0,2 W (Standby)

Afmetingen (B × D × H)

435 mm × 129 mm × 323 mm

17-1/8" × 5-1/16" × 12-11/16"

Gewicht

6,8 kg (15 lbs)

### Audio-ingangen

Analoog

PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

### Audio-uitgangen

Analoog

LINE OUT L/R

Luidspreker-uitgangen

SPEAKERS: L/R

Hoofdtelefoon

PHONES (Ø6,3 mm)



# Bruksanvisning

## A-10AE

INTEGRATED AMPLIFIER

Innan användning

Förberedelser

Grundläggande funktioner

Övrigt

**Pioneer**

It De NI Sv

## Innehållsförteckning

### Innan användning

Vad finns i förpackningen .....	2
Säkerhetsinformation .....	3

### Delarnas namn .....

Frontpanel .....	5
Bakpanel .....	6

### Förberedelser

### Inställning och anslutning .....

Ansluta högtalare .....	7
Ansluta spelare (LINE IN-anslutning) .....	8
Ansluta spelare (anslutning av skivspelare) .....	8
Anslutning av nätkabel .....	9

### Före uppspelning .....

Sätt på strömmen till enheten .....	10
Inställningar för högtalarimpedans .....	10

### Grundläggande funktioner

### Uppspelning .....

Växlar ingång och justerar volymen .....	11
Använda Direct-funktionen .....	11
Justera ljudkvaliteten och balansen .....	12

### Övrigt

### Praktiska funktioner .....

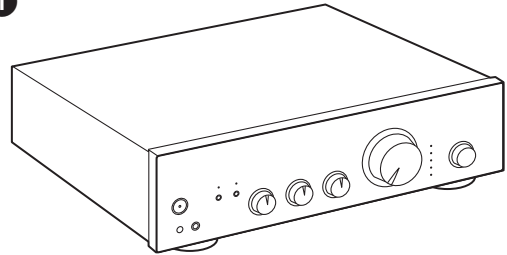
Inställning av autostandby .....	13
----------------------------------	----

### Felsökning .....

### Specifikationer .....

## Vad finns i förpackningen

1







#### 1. Huvudapparat (1)

- Bruksanvisning (det här dokumentet)

- Anslut högtalare med en impedans på 4 Ω till 16 Ω.
- Nätkabeln får inte anslutas innan alla andra kabelanslutningar har slutförts.
- Vi kommer inte att ta något ansvar för skador som uppstår på grund av anslutning av utrustning som tillverkats av andra företag.
- Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

## Säkerhetsinformation

	<b>WARNING</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRI	
	Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötar med personskador som följd.		
	Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsedd att påminna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.		
<b>OBSERVERA:</b> AVLÄGSNA INTE HÖLJET (ELLER BAKSIDAN), DÅ DET FINNS RISK FÖR ELEKTRISK STÖT. DET FINNS INGA DELAR SOM KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN INUTI ENHETEN. ÖVERLÄT SERVICE TILL BEHÖRIG SERVICEPERSONAL.			

**VARNING**

AVLÄGSNA INTE HÖLJET (ELLER BAKSIDAN), DÅ DET FINNS RISK FÖR ELEKTRISK STÖT. DET FINNS INGA DELAR SOM KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN INUTI ENHETEN. ÖVERLÄT SERVICE TILL BEHÖRIG SERVICEPERSONAL.

Denna utrustning är inte vattentät. Placera därför inte någon behållare med vätska i närheten av utrustningen (som t.ex. en vas eller blomkruka). Utsätt inte heller utrustningen för droppande, skvättande, regn eller fukt, då det finns risk för brand och elstöt.

Placera inga öppna lågor (som t.ex. ett tänd ljus) på utrustningen, då det finns risk för brand.

Förvara små delar utom räckhåll för barn. Om de sväljs av misstag måste en läkare genast uppsökas.

Det finns luckor och öppningar för ventilation i produktens hölje för att garantera tillförlitlig drift och för att förhindra överhettning. Öppningarna bör aldrig blockeras eller täckas av föremål (exempelvis tidningar, bordsdukar, gardiner), då detta ökar brandrisken. Produkten bör inte heller användas på en tjock matta eller i en säng.

**Försiktighetsåtgärder**

Om apparaten placeras i en möbel, till exempel i en bokhylla eller i en stereobänk, så se till att tillräcklig ventilation tillgodoses.

Se till att lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför och på sidorna av apparaten och på minst 10 cm bakom apparaten. Den bakre kanten på hyllan eller skivan ovanför apparaten bör vara placerad minst 10 cm från apparatens baksida eller väggen för att skapa ett mellanrum genom vilket varmluft kan strömma ut.

**Driftsmiljö**

Driftsmiljöns temperatur och luftfuktighet: +5 °C till +35 °C (+ 41 °F till + 95 °F); mindre än 85 % relativ luftfuktighet (luftintag ej blockerade)

Installera inte enheten i ett dåligt ventilerat utrymme, eller på platser som utsätts för hög luftfuktighet eller direkt solljus (eller stark artificiell belysning).

**Viktigt meddelande**

Modell- och serienumret på den här utrustningen sitter baktill eller undertill. Notera dessa nummer på det medföljande garantikortet och förvara det på en säker plats för framtida bruk.

**VAR FÖRSIKTIG**

Strömbrytarknappen på den här apparaten kommer inte att stänga av all ström från vägguttaget helt. Eftersom nätkabeln används som huvudsaklig frånskiljare för denna enhet kommer du behöva koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att stänga av all ström. Därför måste du se till att enheten har installerats så att nätkabeln lätt kan kopplas bort från vägguttaget vid olyckor. För att undvika brandrisk bör nätkabeln dessutom kopplas bort från vägguttaget när enheten lämnas oanvänd under en lång tid (till exempel när du är borta på semester).

Denna produkt är till för allmänna hushållsändamål. Eventuella fel som uppstår på grund av annan användning (som t.ex. långtidsanvändning i kommersiellt syfte i en restaurang, eller användning i en bil eller på en båt) och som måste repareras debiteras även under garantiperioden.

**Försiktighet med elkabeln**

Hantera nätkabeln med hjälp av stickkontakten. Dra inte ut kontakten genom att rycka i kabeln och rör aldrig nätkabeln när dina händer är våta, eftersom detta skulle kunna leda till kortslutning eller elektrisk stöt. Placera inte enheten, en del av en möbel, etc. på nätkabeln, och nyp inte till kabeln. Gör aldrig en knut på kabeln och bind inte ihop den med andra kablar. Nätkablarna bör läggas så att det inte är troligt att någon går på dem. En skadad nätkabel kan leda till brand eller ge dig en elektrisk stöt. Kontrollera nätkabeln med jämna mellanrum. När du ser att den är skadad ska du be vårt närmaste auktoriserade servicecenter eller din återförsäljare att byta ut den.

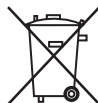
## För europeiska modeller

### Information till användare avseende insamling och hantering av uttjänt utrustning och förbrukade batterier

( Symbol produkter )



( Symbol batterier )



Pb

När denna symbol finns på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument innebär detta att förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte får blandas med vanligt hushållsavfall.

För behörig behandling, återvinning och återanvändning av uttjänta produkter och förbrukade batterier, vänligen lämna dessa på härför avsedda uppsamlingsplatser i enlighet med nationell lagstiftning.

Genom att avfallshandera dessa produkter och batterier på ett korrekt sätt, bidrar du till att skydda värdefulla resurser och förhindra framtida potentiella negativa effekter på människors hälsa och vår miljö, vilka i annat fall kan komma att öka till följd av otillbörlig avfallshantering.

För mer information om insamling och återvinning av uttjänta produkter och batterier, vänligen kontakta din kommun, lokal avfallsinsamling eller den butik där du köpt produkterna.

**Dessa symboler är endast giltiga inom Europeiska Unionen.**

**För länder utanför den Europeiska Unionen:**

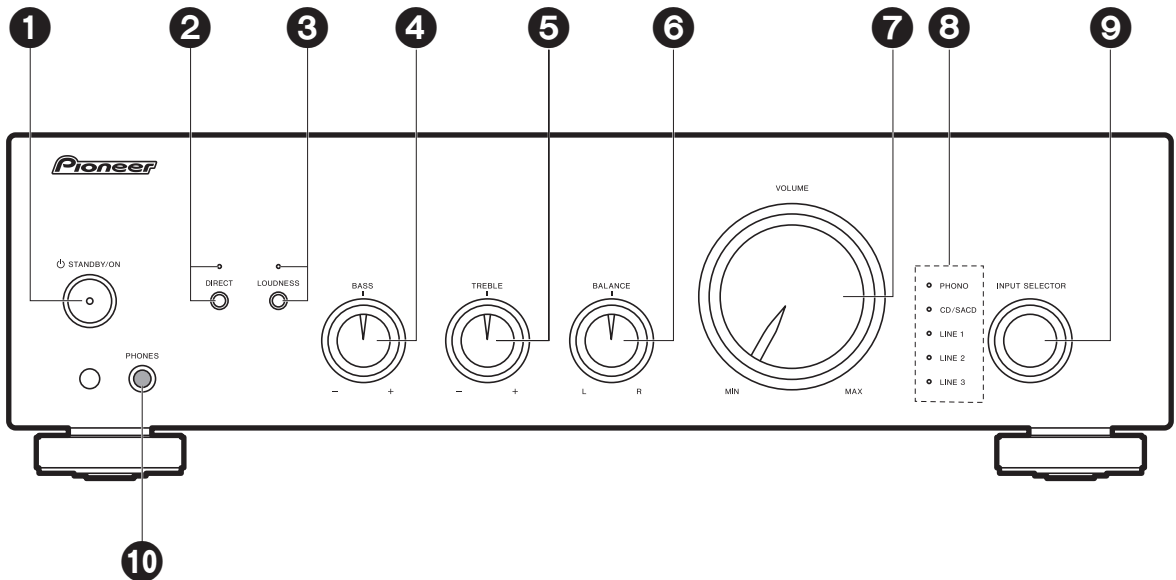
Om du vill kasta bort dessa produkter, vänligen kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare och fråga vilken metod för bortskaffande som är korrekt.

**WEEE**

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

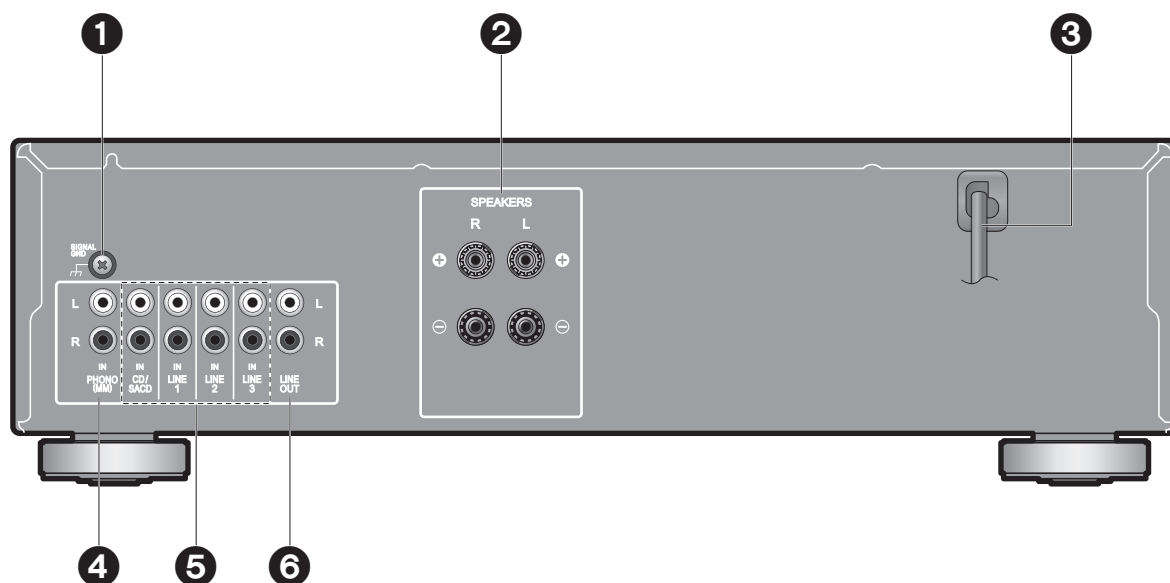
## Delarnas namn

## Frontpanel



1.  $\odot$  STANDBY/ON -knapp
2. DIRECT -knapp/indikator: Växlar DIRECT-läget mellan av och på. Indikeringslampan tänds när DIRECT-läget är på. (→p11)
3. LOUDNESS -knapp/indikator: Växlar LOUDNESS-läget mellan av och på. Indikeringslampan tänds när LOUDNESS-läget är på. (→p12)
4. BASS -kontroll -/+ : Förstärk eller dämpa högtalarnas basområde. (→p12)
5. TREBLE -kontroll -/+ : Förstärk eller dämpa högtalarnas diskantområde. (→p12)
6. BALANCE -kontroll L/R: Justerar ljudbalansen mellan höger och vänster. (→p12)
7. VOLUME -kontroll
8. Indikatorer för ingångskälla: Indikatorn som motsvarar den valda ingångskällan tänds.
9. INPUT SELECTOR -ratten: Ändrar vilken ingångskälla som ska spelas.
10. PHONES -uttag: Anslut ett par stereohörlurar med en standardkontakt (Ø1/4"/6,3 mm diameter).

## Bakpanel

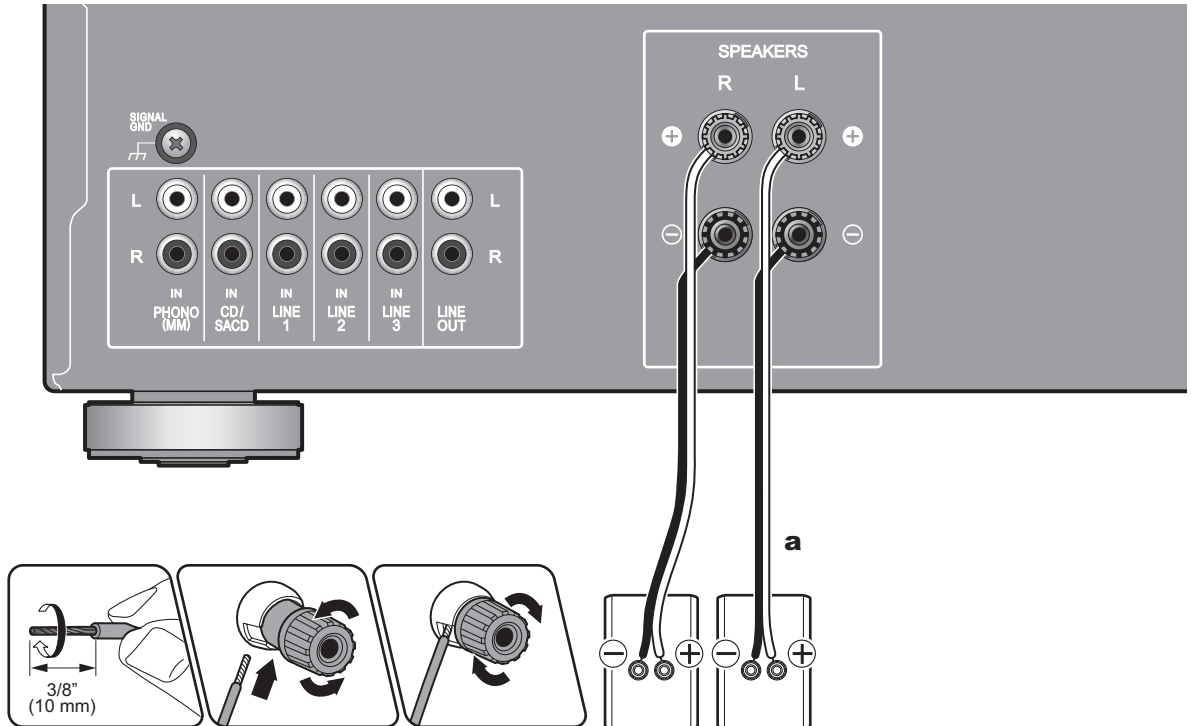


1. SIGNAL GND -kontakt: Skivspelarens jordledning är ansluten.
2. SPEAKERS -kontakter: Anslut högtalarna med högtalarkablar. (Går ej att ansluta med banankontakter eller Y-kontakter.) (→p7)
3. Nätkabel
4. PHONO MM-uttag: Analoga ljudingångar för att ansluta en skivspelare. (→p8)
5. LINE IN -uttag: Mata in ljudsignaler från en uppspelningsenhet med en analog ljudkabel. (→p8)
6. LINE OUT -uttag: Anslut en inspelningsenhet, som en kassetbandspelare. Anslut till LINE IN-uttagen på inspelningsenheten med en analog ljudkabel. Använd INPUT SELECTOR-ratten på den här apparaten för att välja ingångskälla för inspelning.

## Inställning och anslutning

### Ansluta högtalare

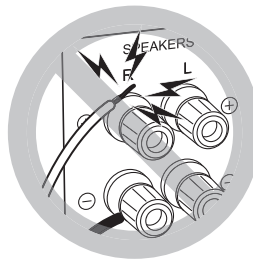
#### a Högtalarkabel



#### (Anmärkning) Högtalarimpedans

Anslut högtalare med en impedans på 4  $\Omega$  till 16  $\Omega$ .

- **Inställning:** Du måste ändra inställningen på den här apparaten om någon av högtalarna har 4  $\Omega$  eller mer, upp till mindre än 8  $\Omega$  impedans. Ändra inställningen av högtalarimpedansen till 4  $\Omega$ . (→p10)

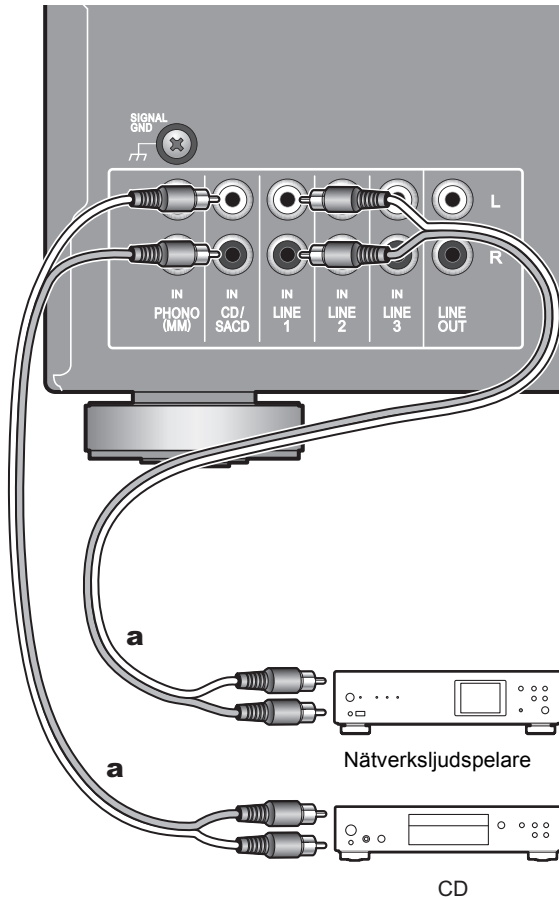


#### Ansluta högtalarkablarna

Anslut apparatens och högtalarens kontakter korrekt (plussidan till plussidan och minussidan till minussidan) för varje kanal. Om anslutningen är felaktig kanske basljudet inte återges korrekt på grund av omvänd fas. Tvinna de oskyddade kablarna från högtalarkabelns spets, så att det inte sticker ut några trådar ur högtalaruttagen när du ansluter dem. Om de oskyddade kablarna rör vid den bakre panelen eller om kablarnas plus- och minussidor rör vid varandra, kommer skyddskretsen att aktiveras.

## Ansluta spelare (LINE IN-anslutning)

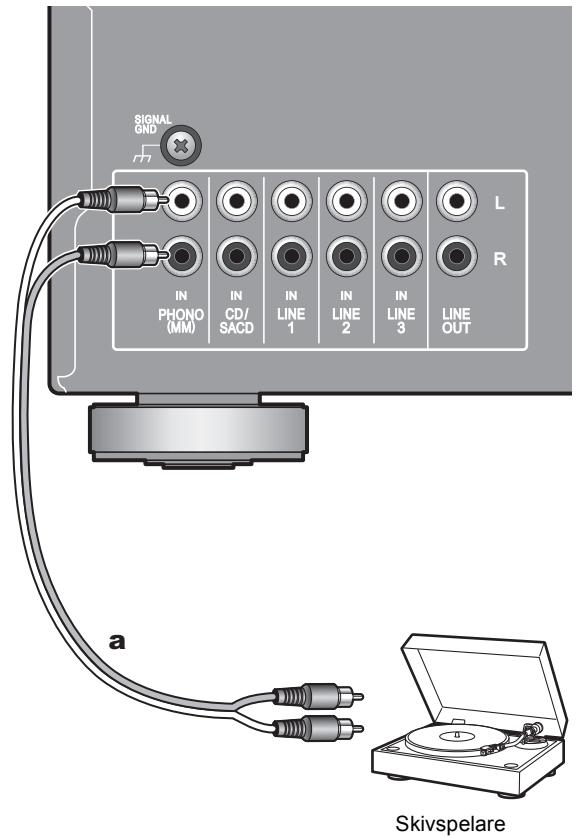
### a Analog ljudkabel



Anslut en uppspelningsenhet med en analog ljudkabel.

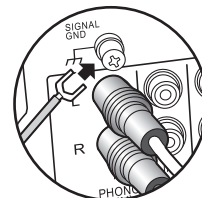
## Ansluta spelare (anslutning av skivspelare)

### a Analog ljudkabel



Du kan ansluta en skivspelare som har en pickup av MM-typ till PHONO-uttaget. Använd en analog ljudkabel för att ansluta en skivspelare.

Om skivspelaren har en jordledning, ansluter du den till SIGNAL GND-kontakten. Det kan orsaka ett brummande ljud med somliga skivspelare om man ansluter jordledningen. I så fall ska den kopplas bort.

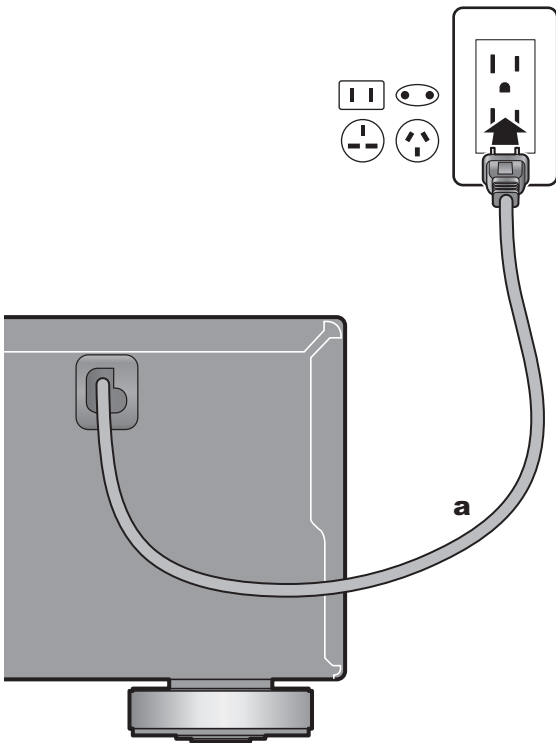


- Om skivspelaren har en inbyggd ljudequalizer, anslut den till ett annat LINE IN-uttag än PHONO-uttaget. Om skivspelaren dessutom använder en pickup av MC-typ installerar du en ljudequalizer som är kompatibel med en pickup av MC-typ mellan apparaten och skivspelaren och därefter ansluter du den till ett annat LINE IN-uttag än PHONO-uttaget.



## Anslutning av nätkabel

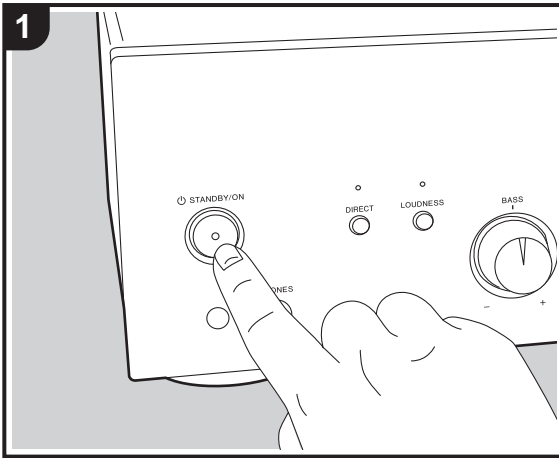
### a Nätkabel



Nätkabeln får inte anslutas innan alla andra anslutningar är slutförda.

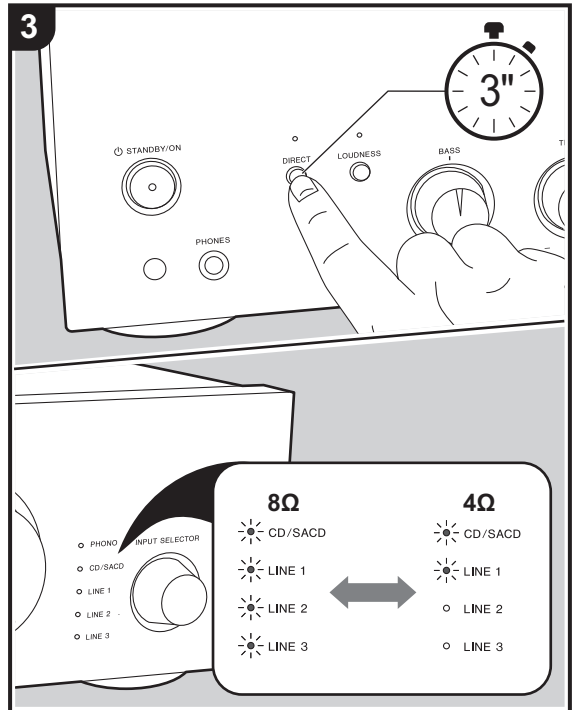
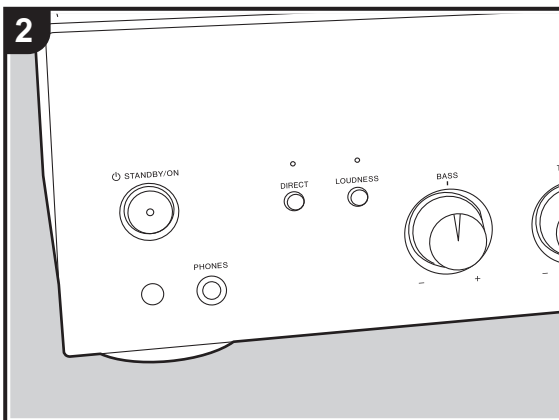
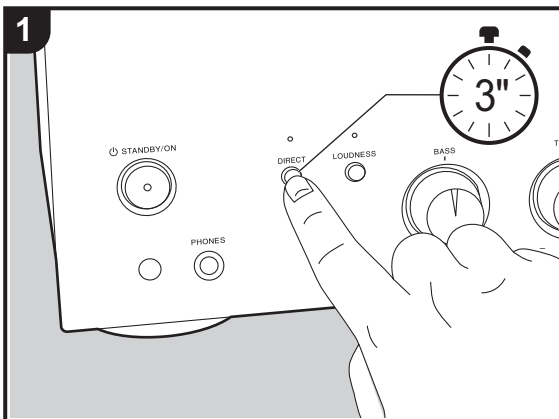
## Före uppspelning

## Sätt på strömmen till enheten



Tryck på STANDBY/ON på den här apparaten.

## Inställningar för högtalarimpedans

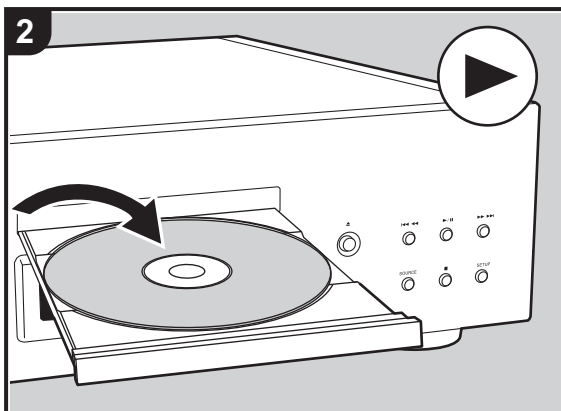
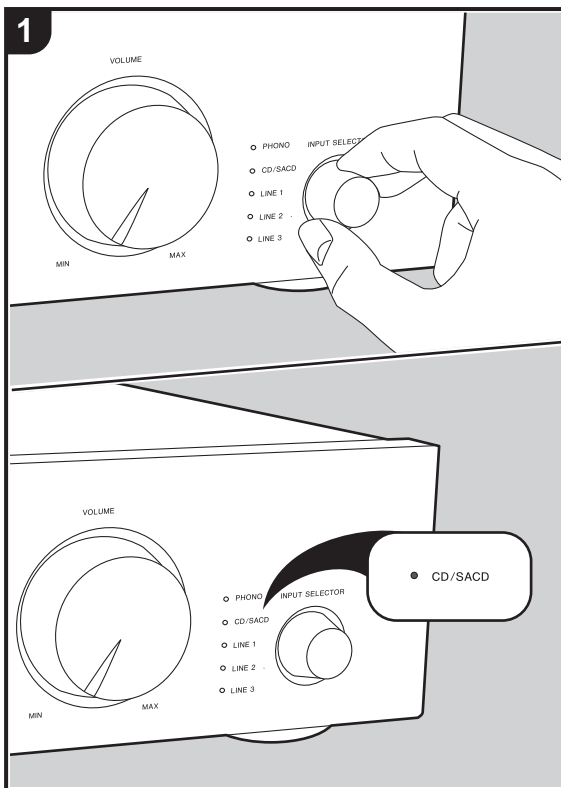


Beroende på högtalarna du ansluter, kan du behöva ändra inställningen för högtalarimpedansen på den här apparaten. Se sidan som beskriver högtalaranslutningen (→p7), och utför följande procedurer om det behöver göras några ändringar.

- Tryck på DIRECT och håll kvar tills några indikatorer, som indikatorerna för ingångskällorna "CD/SACD" och "LINE 1", börjar blinka på apparaten.
    - Apparaten har växlat till inställningsläget när indikatorerna blinkar och den aktuella inställningen visas.
  - Ta bort fingret från DIRECT en liten stund.
  - Tryck på DIRECT och håll kvar igen för att ändra inställningen. Följande innehåll ändras genom att du trycker på knappen alternativt håller kvar den:
    - 4 Ω: "CD/SACD"- och "LINE 1"-indikatorerna blinkar.
    - 8 Ω (standardvärde): "CD/SACD"-, "LINE 1"-, "LINE 2"-, och "LINE 3"-indikatorerna blinkar.
- Inställningsläget avslutas efter att det gått 5 sekunder om det inte använts någon funktion.

## Uppspelning

### Växlar ingång och justerar volymen



Utför följande procedur när apparaten är på.

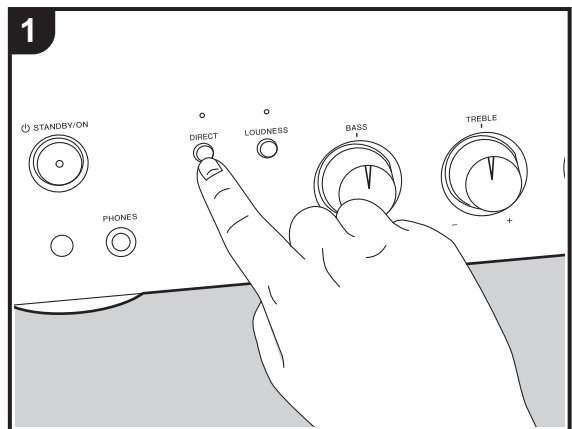
1. Vrid på INPUT SELECT-ratten för att växla till ingången med samma namn som det uttag du anslutit spelaren till.

Välj t.ex. CD/SACD för att spela upp den enhet som är ansluten till CD/SACD-uttaget.

- Indikatorn för den valda ingångskällan tänds.

2. Starta uppspelningen på den anslutna spelaren.
3. Justera volymen med VOLUME-kontrollen.

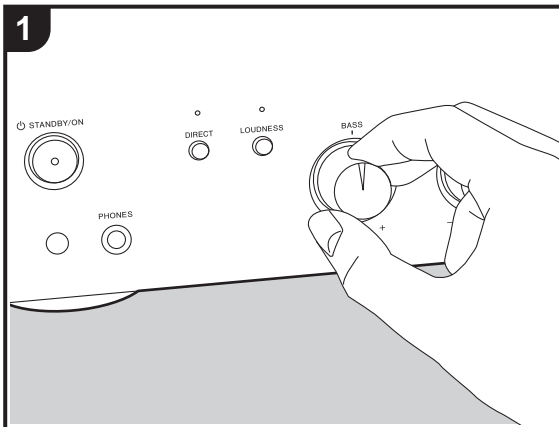
### Använda Direct-funktionen



När du sätter på DIRECT-funktionen, kopplar apparaten förbi tonkontrollkretsen som justerar basen och diskanten så att den tar den kortaste vägen till förmån för ljudkvaliteten.

- Det går inte att justera LOUDNESS/BASS/TREBLE (→p12) när DIRECT-läget är på.
1. Tryck på DIRECT på huvudapparaten för att sätta på eller stänga av. DIRECT-indikatorn tänds när den är på.

## Justera ljudkvaliteten och balansen



### LOUDNESS

När LOUDNESS-funktionen är på, betonas bas och diskant för att ge en kraftfull uppspelning av ljudet även på låga volymer.

- Den går inte att ställa in när DIRECT (→p11) är på (standardvärde). Tryck på DIRECT för att stänga av DIRECT-indikatorn före användning. Observera att inställningen LOUDNESS återgår till den föregående inställningen när DIRECT-funktionen är avstängd.
1. Tryck på LOUDNESS på huvudapparaten för att sätta på eller stänga av. LOUDNESS-indikatorn tänds när den är på.

### BASS

- Den går inte att ställa in när DIRECT (→p11) är på (standardvärde). Tryck på DIRECT för att stänga av DIRECT-indikatorn före användning.
1. Vrid på BASS-kontrollen -/+ för att förstärka eller dämpa basen.

### TREBLE

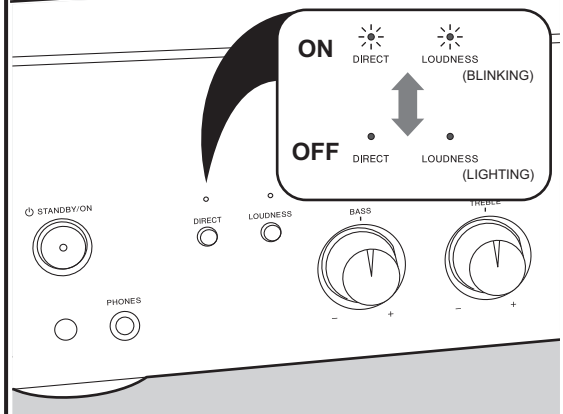
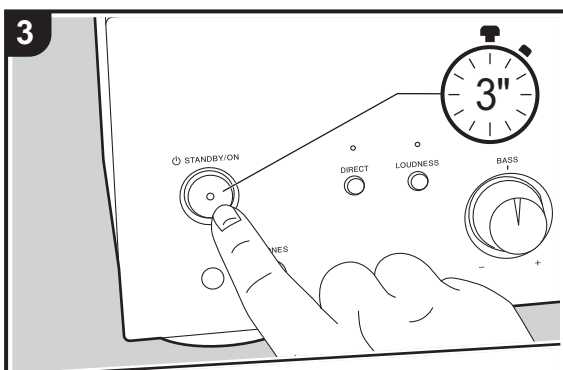
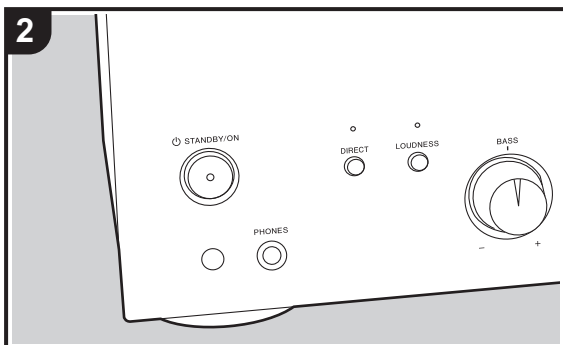
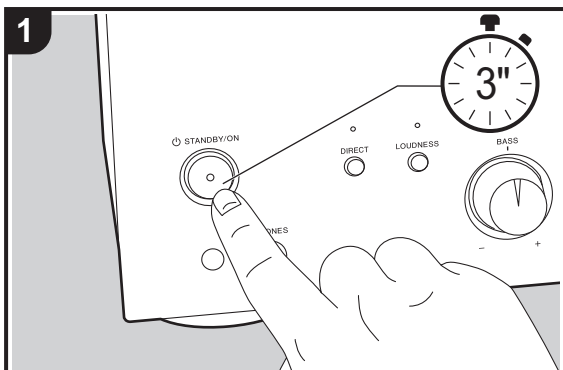
- Den går inte att ställa in när DIRECT (→p11) är på (standardvärde). Tryck på DIRECT för att stänga av DIRECT-indikatorn före användning.
1. Vrid på TREBLE-kontrollen -/+ för att förstärka eller dämpa diskanten.

### BALANCE

1. Vrid på BALANCE-kontrollen L/R för att justera balansen på ljudet som matas ut från de vänstra och högra högtalarna.

## Praktiska funktioner

### Inställning av autostandby



När automatisk standby är på, växlar apparaten automatiskt till standbyläge efter 20 minuter när det inte matats in något ljud och det inte använts några funktioner.

- Tryck på STANDBY/ON och håll kvar på huvudapparaten tills indikatorerna "DIRECT" och "LOUDNESS" antingen blinkar eller tänds.
    - Apparaten har växlat till inställningsläget när indikatorerna blinkar eller tänds och den aktuella inställningen visas.
  - Ta bort fingret från STANDBY/ON en liten stund.
  - Växla mellan autostandby på eller av genom att trycka på STANDBY/ON och hålla kvar den igen.
    - On (standardvärde): "DIRECT"- och "LOUDNESS"-indikatorerna blinkar.
    - Off: Indikatorerna "DIRECT" och "LOUDNESS" tänds
- Inställningsläget avslutas efter att det gått 5 sekunder om det inte använts någon funktion.
- 60 sekunder innan den växlar till standbyläge, börjar indikatorn för ingångskällan att blinka för den källa som är vald.
- Beroende på den anslutna enheten, kanske funktionen autostandby inte aktiveras på grund av faktorer som brus.

## Felsökning


### Innan du startar proceduren

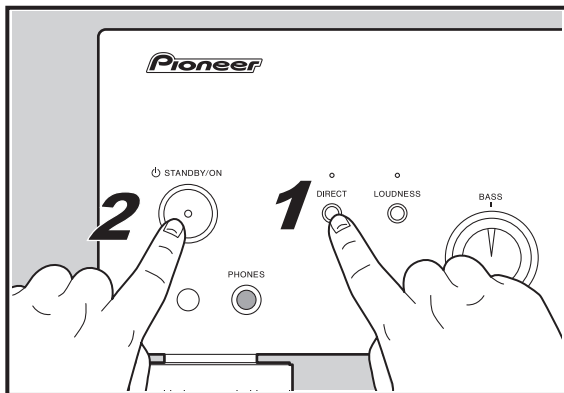
Problem kanske kan lösas genom att slå på och av eller koppla ur/sätta i nätkabeln, vilket är enklare än att arbeta med anslutningen, inställningen eller proceduren. Testa de enkla åtgärderna på både enheten och den anslutna utrustningen. Efter återanslutningen, slå av och på enheten och den anslutna utrustningen.

- Den här apparaten innehåller en mikro dator för signalbearbetning och styrfunktioner. I mycket sällsynta fall kan allvariga störningar, brus från en extern källa eller statisk elektricitet orsaka att den låser sig. I det osannolika fall att detta inträffar, koppla bort nätkabeln från vägguttaget, vänta minst 5 sekunder, och koppla sedan in den igen.
- Vi ansvarar inte för reparationer av skador (exempelvis kostnader för cd-hyra) som beror på misslyckade inspelningar som orsakas av fel på apparaten. Innan du spelar in viktiga data, kontrollera att materialet kommer att spelas in korrekt.

### ■ Återställ den här apparaten (detta återställer apparatens inställningar till standardinställningarna)

Att återställa enheten till samma status som vid leveransen kanske kan lösa problemet. Om apparaten återställs, återställs dina inställningar till standardvärdena. Se till att du skrivit ned dina inställningar innan du utför följande åtgärder.

1. Medan strömmen är på, trycker du på  STANDBY/ON medan du trycker på DIRECT.



### Ström

#### ■ Kan inte slå på enheten

- Se till att nätkabeln är ordentligt ansluten till vägguttaget.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget, vänta minst 5 sekunder och koppla sedan in den igen.

#### ■ Apparaten stängs av oväntat

- Apparaten går automatiskt in i standbyläge när autostandby (→p13) har aktiverats.

- En högtalarkabel kan ha kortslutits och skyddskretsen kan ha aktiverats. Försäkra dig om att oisolerade högtalarkablar inte rör vid varandra eller rör vid enhetens bakpanel och sätt sedan på enheten igen. Om apparaten inte sätts på, dra omedelbart ut nätkabeln från vägguttaget och kontakta din återförsäljare.
- Skyddskretsens funktion kan ha aktiverats eftersom den här apparatens temperatur steg onormalt mycket. Om det händer kommer strömmen att fortsätta att stängas av när du sätter på apparaten igen. Se till att den här apparaten har gott om utrymme för ventilation runt omkring, vänta tills apparaten har svalnat tillräckligt och försök att sätta på den igen.

**VARNING:** Om rök, lukt eller ovanliga ljud kommer från apparaten, ska du omedelbart dra ut nätkabeln ur vägguttaget och kontakta återförsäljaren eller kundtjänst.

### Audio

- Bekräfta att anslutningen mellan utgången på anordningen och ingången på den här enheten är korrekt.
- Kontrollera att inga anslutningskablar är böjda, vridna eller skadade.
- Inget ljud matas ut från högtalarna när hörlurarna är anslutna till PHONES-uttaget.

#### ■ Ljud

- Ljudet kommer att vara som bäst ungefär 10 till 30 minuter efter att den integrerade förstärkaren har satts på och har haft tid att värmas upp.
- Ljudkvaliteten kan påverkas av kraftiga magnetfält, som de från en tv. Försök att flytta bort sådana enheter från den integrerade förstärkaren.
- Om du har några enheter som avger högintensiva radiovågor i närheten av den integrerade förstärkaren, som en mobiltelefon som används för att ringa, kan den integrerade förstärkaren avge brus.
- Installera den integrerade förstärkaren på ett stadigt ställ eller en stadig hylla. Placera den så att vikten fördelas jämnt på de fyra isolatorerna. Installera inte den integrerade förstärkaren på en plats som utsätts för vibrationer eller är ostadig.

#### ■ Inget ljud från en ansluten uppspelningsenhet

- Ändra den här apparatens ingångsväljare till läget för det uttag som uppspelningsenheten är ansluten till.

#### ■ Högtalaren återger inget ljud

- Kontrollera att polariteten hos högtalarkablarna (+/-) är korrekt, och att inga oisolerade ledningar har kontakt med metalldelen på högtalarkontakterna.
- Kontrollera att högtalarkablarna inte är kortslutna.
- Se till att högtalarna är korrekt anslutna. (→p7)

#### ■ Brus hörs

- Om buntband används för att fästa analoga ljudkablar, nätkablar, högtalarkablar osv. kan ljudet försämrats. Bunta inte ihop kablar.
- Ljudkabeln kan påverkas av störningar. Försök med att

flytta på kablarna.

## ■ Hörlursutgången avbryts ofta eller så hörs inget ljud

- Anslutningsdelen kan vara smutsig. Rengör hörlurens kontakt. Information om rengöring finns i hörlurarnas bruksanvisning. Se även till att hörlurskabeln inte gått av eller skadats.

## Övrigt

### ■ Konstigt brus kan höras från enheten

- Om du har anslutit en annan enhet till samma vägguttag som denna enhet kan bruset orsakas av den andra enheten. Om symtomen förbättras genom att dra ut den andra enhetens nätkabel, använd olika vägguttag för den här enheten och för den andra enheten.

## Specifikationer

### Förstärkaravsnitt (ljud)

#### Märkeffekt (IEC)

2 kanaler × 60 W vid 4 ohm, 1 kHz, 2-kanals drift av 0,9%

THD

2 kanaler × 43 W vid 8 ohm, 1 kHz, 2-kanals drift av 0,9%

THD

#### Ingångskänslighet och impedans

200 mV/47 kΩ (LINE (RCA))

4 mV/47 kΩ (PHONO MM)

#### Phono maximal ingångssignal, spänning

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

#### Frekvensgång

10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

#### Tonkontrollgenskaper

±10 dB, 100 Hz (BASS)

±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

#### Signal-/brusförhållande

103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

#### Högtalarimpedans

4 Ω - 16 Ω

#### Impedans hos hörlurar som stöds

8 Ω- 600 Ω

#### Hörlurarnas frekvensåtergivning

30 Hz–100 kHz

### Allmänt

#### Strömförsörjning

AC 220-230 V, 50/60 Hz

#### Strömförbrukning

130 W

0,2 W (Standby)

#### Mått (B × H × D)

435 mm × 129 mm × 323 mm

17-1/8" × 5-1/16" × 12-11/16"

#### Vikt

6,8 kg (15 lbs)

### Ljudingångar

#### Analoga

PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

### Ljudutgångar

#### Analoga

LINE OUT L/R

#### Högtalaranslutningar

SPEAKERS: L/R

#### Hörlursanslutning

PHONES (Ø 6,3 mm)









# Pioneer

1-10-5 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015 JAPAN

**<U.S.A.>**

18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A.

Tel: 1-201-785-2600 Tel: 1-844-679-5350

**<Germany>**

Hanns-Martin-Schleyer-Straße 35, 47877 Willich, Germany

Tel: +49(0)8142 4208 188 (Product Support)

**<UK>**

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip,  
Middlesex, HA4 6QQ United Kingdom

Tel: +44(0)208 836 3612

**<France>**

6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE

Tel: +33(0)969 368 050

Register your product on / Enregistrez votre produit sur / Registre su producto en / Registrare il proprio prodotto su / Registrieren Sie hier Ihr Produkt/ Registreer uw product op / Registrera din produkt på

<http://www.pioneer.eu> (Europe)

© 2018 Onkyo & Pioneer Corporation. All rights reserved.

"Pioneer" is a trademark of Pioneer Corporation, and is used under license.

SN 29403413

F1805-0



\* 2 9 4 0 3 4 1 3 \*